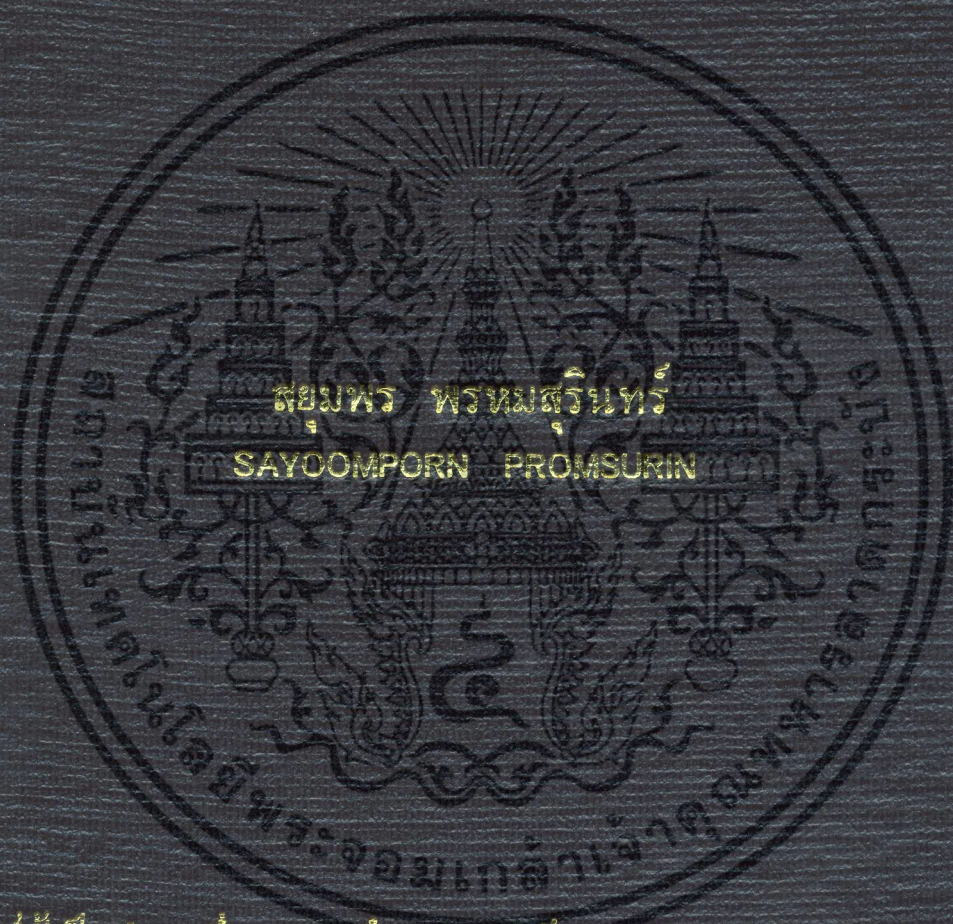


การเปรียบเทียบวิธีการสอนภาษาอังกฤษแบบอีเลิร์นนิ่ง แบบผสมผสาน
และแบบดั้งเดิม: กรณีศึกษาวิทยาลัยการอาชีพบ้านโฮ่ง

COMPARISON OF E-LEARNING, BLENDED LEARNING, AND
TRADITIONAL ENGLISH TEACHING METHODS: A CASE STUDY OF
BAN HONG COMMUNITY EDUCATION COLLEGE



วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต
สาขาวิชาภาษาศาสตร์ประยุกต์-ภาษาอังกฤษเพื่อวิชาศาสตร์และเทคโนโลยี

คณะครุศาสตร์อุตสาหกรรม

สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้าเจ้าคุณทหารลาดกระบัง

พ.ศ. 2558

KMITL-2015-ED-M-252-018

การเปรียบเทียบวิธีการสอนภาษาอังกฤษแบบอีเลิร์นนิ่ง แบบผสมผสาน
และแบบดั้งเดิม: กรณีศึกษาวิทยาลัยการอาชีพบ้านโฮ้ง

COMPARISON OF E-LEARNING, BLENDED LEARNING, AND TRADITIONAL
ENGLISH TEACHING METHODS: A CASE STUDY OF BAN HONG
COMMUNITY EDUCATION COLLEGE



สยามพร พรหมสุรินทร์
SAYOOMPORN PROMSURIN

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต
สาขาวิชาภาษาศาสตร์ประยุกต์-ภาษาอังกฤษเพื่อวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

คณะครุศาสตร์อุตสาหกรรม

สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้าเจ้าคุณทหารลาดกระบัง

พ.ศ. 2558

KMITL-2014-ED-M-252-018

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

COMPARISON OF E-LEARNING, BLENDED LEARNING, AND
TRADITIONAL ENGLISH TEACHING METHODS: A CASE STUDY OF
BAN HONG COMMUNITY EDUCATION COLLEGE



SAYOOMPORN PROMSURIN

A THESIS SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT
OF THE REQUIREMENTS FOR THE DEGREE OF
MASTER OF ARTS IN APPLIED LINGUISTICS
(ENGLISH FOR SCIENCE AND TECHNOLOGY)
FACULTY OF INDUSTRIAL EDUCATION
KING MONGKUT'S INSTITUTE OF TECHNOLOGY LADKRABANG
2015

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาค้นคว้าเท่านั้น เมื่ออนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้



COPYRIGHT 2015

FACULTY OF INDUSTRIAL EDUCATION

KING MONGKUT'S INSTITUTE OF TECHNOLOGY LADKRABANG

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

คณะครุศาสตร์อุตสาหกรรม
สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้าเจ้าคุณทหารลาดกระบัง
ใบรับรองวิทยานิพนธ์

หัวข้อวิทยานิพนธ์

การเปรียบเทียบวิธีการสอนภาษาอังกฤษแบบอีเลิร์นนิ่ง แบบผสมผสาน
และแบบดั้งเดิม: กรณีศึกษาวิทยาลัยการอาชีพบ้านโฮ้ง
Comparison of E-learning, Blended Learning, and Traditional
English Teaching Methods: A Case Study of Ban Hong
Community Education College

นักศึกษา

นางสาวสยมพร พรหมสุรินทร์

รหัสประจำตัว

53631517

ปริญญา

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต

สาขาวิชา

ภาษาศาสตร์ประยุกต์-ภาษาอังกฤษเพื่อวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์

รองศาสตราจารย์ ดร.จิราภา วิทยากรักษ์

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์	ลายมือชื่อ
ผศ.ดร.ศิริรัตน์ เพ็ชรแสงศรี	
รศ.ดร.จิราภา วิทยากรักษ์	
รศ.สุชมาลย์ นิลรัตน์	
ดร.ปัทมา พัฒน์พงษ์	
รศ.เฉลิมศรี ปรีชาพานิช	

วัน / เดือน/ ปี ที่สอบ

3 มีนาคม 2558 เวลา 09.00 น. เป็นต้นไป

สถานที่สอบ

ณ ห้องเรียนปริญญาเอก คณะครุศาสตร์อุตสาหกรรม

คณะครุศาสตร์อุตสาหกรรมรับรองแล้ว



(รองศาสตราจารย์ ดร.พีระวุฒิ สุวรรณจันทร์)

คณบดี คณะครุศาสตร์อุตสาหกรรม

วันที่.....เดือน.....พ.ศ. 2558

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ตัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

หัวข้อวิทยานิพนธ์

การเปรียบเทียบวิธีการสอนภาษาอังกฤษแบบอีเลิร์นนิ่ง
แบบผสมผสานและแบบดั้งเดิม: กรณีศึกษาวิทยาลัยการอาชีพ
บ้านไผ่

นักศึกษา

นางสาวสยมพร

พรหมสุรินทร์

รหัสประจำตัว

53631517

ปริญญา

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต

สาขาวิชา

ภาษาศาสตร์ประยุกต์

- ภาษาอังกฤษเพื่อวิทยาศาสตร์และ

เทคโนโลยี

พ.ศ.

พ.ศ. 2558

อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์

รศ.ดร.จิราภา วิทยาภักดิ์

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนด้วยวิธีการสอนภาษาอังกฤษแบบอีเลิร์นนิ่ง แบบผสมผสานและแบบดั้งเดิม 2) ศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการเรียนภาษาอังกฤษแบบอีเลิร์นนิ่ง แบบผสมผสานและแบบดั้งเดิม กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้เป็นนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ ชั้นปีที่ 1 วิทยาลัยการอาชีวศึกษาบ้านไผ่ จังหวัดลำพูน จำนวน 90 คน ที่เรียนรายวิชาภาษาอังกฤษในชีวิตจริง 2 ในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2556 กลุ่มตัวอย่างได้จากการสุ่มแบบหลายขั้นตอน ซึ่งแบ่งออกเป็น 3 กลุ่มๆ ละ 30 คน คือ กลุ่มที่ 1 ใช้วิธีการสอนภาษาอังกฤษแบบอีเลิร์นนิ่ง กลุ่มที่ 2 ใช้วิธีการสอนภาษาอังกฤษแบบผสมผสาน และกลุ่มที่ 3 ใช้วิธีการสอนภาษาอังกฤษแบบดั้งเดิม ระยะเวลาในการวิจัย 8 สัปดาห์ๆ ละ 2 ชั่วโมง เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยคือ แบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน แผนการสอนโดยใช้วิธีการสอนแบบอีเลิร์นนิ่ง แบบผสมผสาน แบบดั้งเดิม และแบบสอบถามความพึงพอใจ สถิติที่ใช้ในการวิจัยคือ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน ค่าร้อยละ การวิเคราะห์ความแปรปรวนแบบทางเดียว (One-Way ANOVA หรือ F-test) และการเปรียบเทียบแบบพหุคูณตามวิธีของเชฟเฟ (Scheffe's test) ผลการวิจัยพบว่า 1) ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนหลังเรียนด้วยวิธีการสอน 3 แบบ แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05 ($f=5.439$, $p=0.006$) และ 2) ค่าเฉลี่ยความพึงพอใจของผู้เรียนภาษาอังกฤษด้วยวิธีการสอนแบบผสมผสาน อยู่ในระดับมาก ($\bar{x}=4.27$) ซึ่งสูงกว่าค่าเฉลี่ยของผู้เรียนภาษาอังกฤษด้วยวิธีการสอนแบบดั้งเดิม ($\bar{x}=3.55$) และกลุ่มของ ผู้เรียนภาษาอังกฤษด้วยวิธีการสอนแบบอีเลิร์นนิ่ง ($\bar{x}=3.31$) ที่มีความพึงพอใจอยู่ในระดับปานกลาง สรุปผลการวิจัยพบว่า กลุ่มที่ใช้วิธีการสอนภาษาอังกฤษแบบผสมผสานทำให้ผู้เรียนมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงกว่าทุกกลุ่ม และระดับความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนภาษาอังกฤษด้วยวิธีการสอนแบบผสมผสานก็อยู่ในระดับมาก

Thesis Title	Comparison of E-learning, Blended learning, and Traditional English Teaching Methods: A Case Study of Ban Hong Community Education College
Student	Ms. Sayoomporn Promsurin
Student ID.	53631517
Degree	Master of Arts
Program	Applied Linguistics (English for Science and Technology)
Year	2015
Thesis Advisor	Associate Professor Dr. Jirapa Vitayapirak

ABSTRACT

The objectives of this research were: (1) to compare the students' achievement of English language learning using e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction, and (2) to find students' satisfaction toward e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction. The samples were 90 first year vocational certificate students who enrolled on the "Real Life English 2" course in the second semester of academic year 2013 at Ban Hong Community Education College, Lamphun. Those students were divided into three groups of 30 by using multi-stage sampling. The first group was taught through e-learning instruction, the second group was taught through blended learning instruction, whereas the third group was taught through traditional instruction. The study was conducted two hours a week for eight weeks period. The instruments of this research were pre-test and post-test, e-learning lesson plans, blended learning lesson plans, traditional lesson plans and satisfaction questionnaire. Statistics for data analysis were mean, standard deviation, percentage, One-way ANOVA or (F-test) and Scheffe's test. The main findings indicated that (1) the students' achievement were statistically significant different at 0.05 level ($f=5.439$, $p=0.006$), and (2) the satisfaction of students towards blended learning was at the highest level ($\bar{x} = 4.27$) followed by the traditional group ($\bar{x} = 3.55$) and the e-learning group ($\bar{x} = 3.31$), respectively. In conclusion, blended learning instruction can significantly increase the students' achievement scores and the students show highly positive satisfaction towards learning language English.

ACKNOWLEDGEMENTS

The completion of this Master's thesis has been possible because of the assistance of the following people. My greatest appreciation goes to my thesis advisor, Assoc. Prof. Dr. Jirapa Vitayapirak for her thorough guidance, contributions and support of this study. Grateful thank for lecturers of computer application for language teaching and learning, Asst. Prof. Dr. Sirirat Petsangsri. Furthermore, I would like to extend my grateful for Asst. Prof. Dr. Samran Khansamrong, Asst. Prof. Suwimon Torapichattrakoon for their helpful suggestions and corrections on my research tools and Mrs. Kanika Chaikuna for suggestions with statistical methods. My appreciation also goes to Vocational Education Commission for the graduate study scholarship and I am deeply grateful to Mr. Supachai Lohitpintu, the Director and Mr. Sombat Naluang, the Deputy Director of Ban Hong Community Education College for their supports during gathering data.

Finally, I would like to gratefully acknowledge my parents, my friends for all their support throughout the period of this research. I would like to give thanks to Miss Piyanuch Charoensri who encouraged me through my study.

Additionally, I would like to thank those whose names are not mentioned here but have greatly inspired and encouraged me until the end of my thesis.

Sayoomporn Promsurin

TABLE OF CONTENTS

	Page
THAI ABSTRACT	I
ENGLISH ABSTRACT	II
ACKNOWLEDGEMENT	III
TABLE OF CONTENTS	IV
LIST OF TABLES	VII
LIST OF FIGURES	VIII
LIST OF GRAPHS	IX
CHAPTER 1 INTRODUCTION.....	1
1.1 Statement and Significance of the Problems	1
1.2 Goal and Objectives	3
1.3 Research Questions	3
1.4 Research Hypotheses	3
1.5 Scopes of the Study.....	3
1.6 Conceptual Framework	4
1.7 Processes of the Study.....	6
1.8 Definition of Terms Used.....	8
1.9 Limitation of the Study.....	9
CHAPTER 2 LITERATURE REVIEW.....	10
2.1 Development of English Teaching Methods	10
2.1.1 Traditional (face-to-face).....	10
2.1.2 E-learning	11
2.1.3 Blended Learning	14
2.2 The Role of teacher in English Language Teaching	15
2.2.1 Traditional (face-to-face).....	16
2.2.2 E-learning	16
2.2.3 Blended Learning	17
2.3 Related Research	17
2.3.1 Research Conducted Aboard	17
2.3.2 Research Conducted in Thailand	19

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

TABLE OF CONTENTS (CONTINUED)

	Page
CHAPTER 3 RESEARCH METHODOLOGY	21
3.1 Research Design.....	21
3.2 Population and Samples of the Study	22
3.3 Research Instruments.....	23
3.3.1 Pre-test and Post-test.....	23
3.3.2 Teaching Materials	23
3.3.3 TELL ME MORE Learning Lessons.....	23
3.3.4 Lesson Plans.....	24
3.3.5 Satisfaction Questionnaire.....	26
3.4 Data Collection	27
3.5 Data Analysis.....	27
3.6 Statistic of the Study.....	28
CHAPTER 4 RESULTS.....	29
4.1 Demographic Data of the Students	29
4.2 Analysis of the Data for Question One	30
4.2.1 The Difference of Students' Achievement.....	30
4.3 Result of Research Question Two.....	32
CHAPTER 5 DISCUSSIONS CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS.....	35
5.1 Conclusions.....	35
5.2 Discussions.....	36
5.3 Suggestions.....	38
BIBLIOGRAPHY.....	39

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

TABLE OF CONTENTS (CONTINUED)

	Page
APPENDICES.....	44
Appendix A: Sample of Preliminary Survey	45
Appendix B: Course Schedule	47
Appendix C: Course Syllabus.....	49
Appendix D: Overall Lesson Plan.....	51
Appendix E: Samples of Lesson Plan.....	55
Appendix F: Samples of E-learning Lesson.....	62
Appendix G: Samples Type of Multiple-choice Question Tests.....	74
Appendix H: Results of Pre-test and Post -test Scores.....	77
Appendix I: Data Analysis of Pre-test and Post -test.....	81
Appendix J: Satisfaction Questionnaire.....	85
Appendix K: Satisfaction Questionnaire Analysis.....	87
Appendix L: Reliability Analysis of the Pilot Group.....	90
AUTHOR BIOGRAPHY.....	93

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

LIST OF TABLES

Table	Page
3.1 Teaching Processes	21
3.2 Experimental Design	22
3.3 Content and Time Allocation	25
4.1 Demographic Data of the Students	29
4.2 One-Ways ANOVA Results of Comparison of Achievement Test Scores.....	30
4.3 The results of p-value in each group	31
4.4 Mean and Standard Deviations of the Students' Satisfaction on the Three English Teaching Methods	33



เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

LIST OF FIGURES

Figure	Page
1.1 The 3 P's of language learning	5
1.2 Blended learning combines traditional (face-to-face) and e-learning.....	6
1.3 Processes of the Study.....	7
2.1 The E-learning Framework.....	12
2.2 A Blend of Learning Theories.....	15



เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

LIST OF GRAPHS

Graph	Page
4.1 General Data of the Students	30
4.2 Mean Scores of the Students' Satisfaction of E-learning, Blended learning, and Traditional (face-to-face) instruction	32



เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

CHAPTER 1

INTRODUCTION

This chapter consists of nine sections: statement and significance of the problems, goal and objectives, research questions, research hypotheses, scopes of the study, conceptual framework of the study, processes of the study, definition of terms used, and limitation of the study.

1.1 Statement and Significance of the Problems

One of the biggest symbols of our modern age is the computer. Education has definitely been effected by the digital world. The fast moving technology provides people in the area of education with limitless opportunities. Innovative teaching methods have been oriented to foreign language learning environments. English is one of the most important languages in the world and the only language that truly links the world together in the global economy (Sagita, 2009: 1).

In Thailand, the Thai Ministry of Education is committed to develop education using technology. During 2007-2011, the Ministry of Education's Information and Communication Technology (ICT) Master Plan supported Thailand's learning society aspirations by enabling all Thai citizens to experience the benefits of ICT. Interactive E-learning Project was initiated and aimed to provide distance learning through an educational satellite link. The intention was to bridge the gap between rural and city schools and also to give students in rural areas a chance to interact with experienced teachers. During 2012-2015, Thai government promoted the use of Information and Communication Technology to equalize education at international level. In order to enhance the educational opportunities, the government therefore had many projects such as 'one tablet per child' with free Wi-Fi in public areas, learning rooms with educational software and e-books. E-learning programs and contents were developed to change schools to life-long learning centers and to promote knowledge-based society (Ministry of Education 2012: online).

For Vocational Education, it aims to prepare the students for the work force, i.e. to provide knowledge for career preparation and work experiences in many areas together with technological application (Office of the National Education Commission, 2003: 21). One of the Vocational Education Standards indicated that students should be able to communicate using Thai, English and other languages in daily life and career (Ministry of Education Thailand, 2002: online). In the workplace, most of the employers want to have competent graduates who are able to

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

communicate in English with IT competency. Therefore, the vocational colleges need to prepare vocational students with a good program that serves the needs of the work force in terms of language skills, IT competency, problem-solving, and lifelong learning (Ministry of Education 2012: online).

Ban Hong Community Education College aims to produce and develop skillful workers who have knowledge and ability suitable for careers. The role of English in Ban Hong Community Education College is quite important but the teachers and students face the difficulties in English language teaching and learning. There are only two English teachers for all vocational certificate students in the college. The teacher obstacles are the insufficient English teachers, too many students in a class, heavy teaching loads and too many extra works in the college. Moreover, the students wish to improve their English language skills but they lack opportunities to use English in a real situation. In this regard, there is a need to use the supportive tools such as computer technology and suitable strategies to improve students' ability which can enhance their knowledge. As supported by Binnur (2009: 136) that technology might be one of the factors which affects students' attitude positively in the teaching and learning process.

Learning a foreign language is a challenging process and students always need motivation and encouragement. According to Wang (2004, cited in Binnur, 2009: 136), using computers and every kinds of technological equipment give the students a sense of freedom and encouragement. With the help of technology, students can be active, motivated and involved in language learning process. Shyamlee and Phil (2012: 150) studied the use of technology in English language teaching and learning. They found that technology plays a very important role in English teaching. Using multimedia to create a context to teach English has its unique advantages. Additionally, Tafani (2009: 94) argued that using various kinds of media in the classroom can help with many issues such as: motivation, enhancement of student's understanding and improvement of their accuracy and fluency. Using technology in learning a language has become a real necessity nowadays, Nomass (2013: 115) concluded that English language teachers should encourage their students to use technology in develop the language skills.

We can see from the previous research (Wang 2004, cited in Binnur, 2009: 136; Shyamlee and Phil, 2012: 150; Tafani, 2009: 94; Nomass, 2013: 115) that technology can play important role in English teaching. This research is the attempt to compare three teaching methods: e-learning, blended learning and traditional (face-to-face) English language teaching methods for vocational students at Ban Hong Community Education College, Lamphun, Thailand.

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

1.2 Goal and Objectives

The goal of this study is to compare the student's achievement and their satisfaction on English language learning, i.e. "Real life English 2" at Ban Hong Community Education College. The study provided a comparison of three English teaching methods: e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face). The objectives of the study are as follows:

1. To compare the students' achievement of English language learning using e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction.
2. To find out students' satisfaction toward e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction.

1.3 Research Questions

1. Are there any differences in students' achievement in English language learning using e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction?
2. What are the students' satisfaction on e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction?

1.4 Research Hypotheses

1. There is a difference in students' learning achievement using e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction.
2. There is a difference in students' satisfaction on e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction.

1.5 Scopes of the Study

1.5.1 Population and Samples

The population in this study was vocational certificate students at Ban Hong Community Education College who enrolled in the second semester of the academic year 2013.

The samples of the study were 90 first year vocational certificate students who enrolled on the "Real Life English 2" course. These were divided into three groups, i.e. e-learning, blended learning and traditional instruction, 30 students each, by multi-stage sampling.

1.5.2 Variables

The independent variables are English teaching methods based on e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction.

The dependent variables are the achievement test scores and satisfaction of students using e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction.

1.5.3 Course Contents

The contents of English language teaching were based on the course description of “Real Life English 2” which was assigned by the Vocational Certificate Curriculum 2013 of Vocational Education Commission, Ministry of Education. This course was designed for students who had studied the “Real Life English 1” to use English confidently. The “Real Life English 2” is one of basic general English courses for vocational students to communicate in daily life situation. The major aim is to learn English for communication, cultures and connections to other subjects and everyday living. The course description of “Real Life English 2” is to enable the students to communicate in daily life situations, talking about traveling; asking for and giving directions; describing people; buying and selling things; giving instructions; welcoming; telephoning; and filling forms. The students were able to read texts from various kinds of media.

The teaching materials used in this study was standard language learning software, i.e. TELL ME MORE Software Program for e-learning, and blending learning methods whereas the traditional (face-to-face) instruction used the same content printed out from TELL ME MORE Software Program.

1.6 Conceptual Framework

1.6.1 Traditional (face-to-face) instruction

Traditional teaching method is concerned with the teacher being the controller of the learning environment. Power and responsibility are held by the teacher and they play the role of instructor and decision maker. They regard students as having 'knowledge holes' that need to be filled with information. The traditional teacher views that it is the teacher who causes learning to occur (Novak, 1998).

In this study, the researcher used Three Ps method to English teaching. “PPP” stands for Presentation, Practice and Production which work through the progression of three sequential stages (Richards, 2006: 8; Harmer, 2009: 80-81) as shown in Figure 1.1 below:

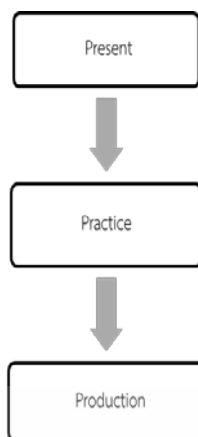


Figure 1.1 The 3 P's of Language Learning: Presentation, Practice and Production

From Figure 1.1, in the presentation stage, with the context and situation is presented for the language to be used. In the practice stage, teachers explain and demonstrate the meaning and form of the new language presented. Production stage, students practice the new language presented in a controlled way using various types of activities and techniques.

1.6.2 E-learning

E-learning is an approach to facilitate and enhance learning through, and based on both computer and communications technology (Gill, 2002 cited in Veeramani, 2010: 20). Khan (2005: 3) noted that “E-learning can be viewed as an innovative approach for delivering well designed, learner-centered, interactive, and facilitated learning environment to anyone, anyplace, anytime by utilizing the attributes and resources of various digital technologies along with other forms of learning materials suited for an open, flexible, and distributed learning environment.”

The definition of e-learning varies depending on the organization and how it is used, but basically it involves electronic means of communication, education, and training (Nedeva and Dimova, 2010: 21). In this study, e-learning takes place over the Intranet which offline via college networked.

1.6.3 Blended learning

Picciano (2006: 98) declared that there are two significant elements in defining blended learning and those are online and face-to-face instructions. Moreover, Rovai and Jordan (2004: online) claimed that blended learning is a mixture of online learning and classroom that contain some of the facilities of online courses with the presence of face-to-face communication. Other researchers believed that the systems called blended learning integrates face-to-face instruction with computer

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

mediated one (Graham, 2006; Stubbs, Martin and Endlar, 2006; Akkoyunlu and Soylu, 2006 cited in Puteh and Tayebinik, 2012) as shown in Figure 1.2 below:

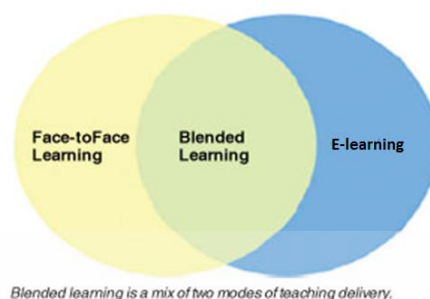


Figure 1.2 Blended learning combines traditional (face-to-face) and e-learning
Source: Adapted from Graham, 2006

1.7 Processes of the Study

This study was designed to compare the students' achievement and their satisfaction towards the three English teaching methods: e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face). The processes of the study are graphically represented in Figure 1.3 below:

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

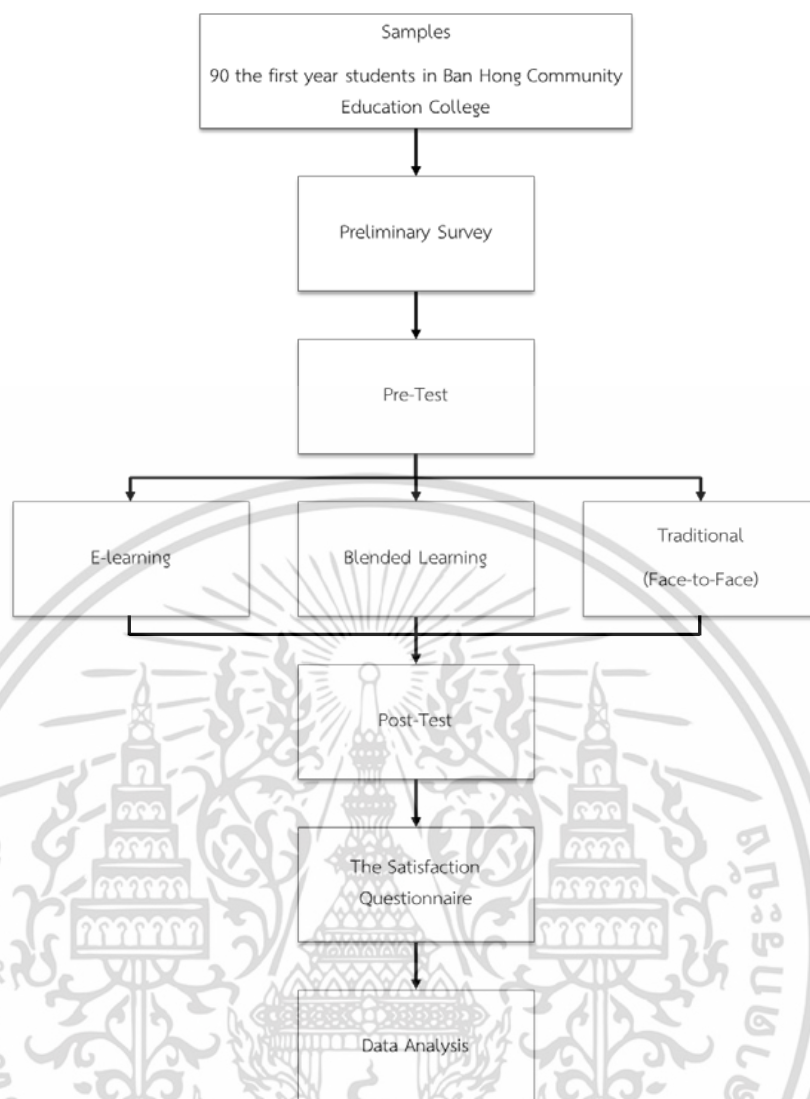


Figure 1.3 Processes of the Study

The processes of the study in detail were as follows:

1. The samples were 90 first year vocational certificate students at Ban Hong Community Education College in the second semester of the academic year 2013.
2. At the beginning of the study, the preliminary survey was used to survey the student background about self-study with language learning software.
3. The quality of the lesson plans and the satisfaction questionnaires were approved by the advisor and three experts in the field of English teaching.
4. The lesson plans and the questionnaire were revised in accordance with suggestions of the advisor and three experts.
5. The pilot study was carried out with 30 students at Ban Hong Community Education College at Li District. The questionnaire was tried out with this pilot group

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

for adjustment to be appropriate for the actual use and for checking the reliability of the questionnaire.

6. Teaching materials: language learning software for e-learning and blended learning methods. TELL ME MORE Software Program was selected as the standard language learning software which can be delivered offline. It offers content based on the “Real Life English 2” course description, i.e. professional-type situations as well as situations taken from everyday life.

7. The pre-test was selected from the standard test provided by TELL ME MORE Software Program. The result of the pre-test was categorized students efficiency into three levels, i.e. high, moderate, and low.

8. The students were divided into three groups with three English teaching methods: e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face). The study was conducted two hours a week for eight weeks period.

9. At the end of each teaching method, the post-test was used as an achievement test to measure students’ achievement. After that, the students’ satisfaction questionnaire was tried out and collected.

10. The data obtained from the post-test, and the satisfaction questionnaire were analyzed using mean, standard deviation, percentage, One-Way ANOVA or F-test and Scheffe’s Test.

1.8 Definition of Terms Used

In this study, definitions of terms used are presented as follows:

Preliminary survey	The survey about the student background such as the personal characteristic, fields of study, and their previous experience about using language learning software.
E-learning	Electronic learning, learning through an electronic interface. The intentional use of networked information and communications technology in teaching and learning which incorporates all educational activities that are carried out by individuals or groups working online or offline via networked or standalone computers and other electronic devices.
Blended learning	A combination of traditional (face-to-face) and e-learning learning methods. In each class, the first forty minutes ran using a traditional (face-to-face) instruction followed by the e-learning instruction for eighty minutes.

Traditional (face-to-face) The instruction that textbook and lectures are the primary

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

instruction	mode of providing content to students. Teacher follows the textbook structure, the lesson procedures and activities based on the textbook step by step.
TELL ME MORE Software Program	The language learning software which takes place over the Intranet. This study used TELL ME MORE (2003) which aims to develop the essential skills needed for English communication and to introduce grammatical, lexical, and pronunciation skills.
Pre-Test	A test to determine students' level which the scores were categorized into three levels, i.e. high, moderate and low.
Achievement	The process of accomplishing the knowledge of students in the contents of Real Life English 2.
Post-Test	A test was used to measure students' achievement at the end of the study.
Satisfaction questionnaire	A questionnaire was given at the end of the study. It was designed to measure students' satisfaction through each English teaching method.

1.9 Limitation of the Study

1.9.1 The samples of the study were limited only to the first-year vocational students at Ban Hong Community Education College. Therefore, this research cannot be generalized to other students with different educational levels or across disciplines.

1.9.2 The course content in this study is one of basic general English course specifically for vocational students to communicate in daily life situation. The "Real Life English 2" course was selected and the contents based on the course description which assigned by the Vocational Certificate Curriculum (2013), Vocational Education Commission, Ministry of Education.

CHAPTER 2

LITERATURE REVIEW

This chapter is divided into three sections. The first section presents the development of English teaching methods. The second section explains role of teacher in English language teaching. The last section examines the related research.

2.1 Development of English Teaching Methods

Traditional (face-to-face) classroom learning has been a major concern in teaching and learning activity. The conventional “chalk and talk” method is replaced by e-learning, a method which evolved from distance education. However, for e-learning to be effective, it must be combined with the other forms of learning such as face to face learning. This combination leads to a new methodology called blended learning. The following section describes in detail about English Teaching Methods.

2.1.1 Traditional (face-to-face) instruction

Traditional (face-to-face) instruction refers to face to face, classroom-based teaching. Interaction and communication in traditional education typically occur between student/teacher, student/student, student/content, and teacher/content (Anderson, 2002 cited in Al-Ying, 2006). Traditional teaching method is concerned with the teacher being the controller of the learning environment. Power and responsibility are held by the teacher and they play the role of instructor (in the form of lecture) and decision maker (in regards to curriculum content and specific outcomes). They regard students as having “knowledge holes” that need to be filled with information. In short, the traditional teacher views that it is the teacher that causes learning to occur (Novak, 1998).

Traditional (face-to-face) instruction puts the responsibility for teaching and learning mainly on the teacher and it is believed that if students listen to the teacher’s explanations and doing the exercises, they will be able to understand the lessons. Traditional (face-to-face) classroom required the teacher to present, interact, discuss, demonstrate and communicate with students face to face. As well as the students interact and communicate with each other face to face. The teacher has to distribute all the hands on, assignments and exercises to the students all by themselves. The traditional teacher-led classroom learning is a proven learning with

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

full opportunities for interaction between the teacher and students as well as between students and students.

In this study, the researcher used Three Ps method to English teaching. The “Three Ps” method to language teaching is the most common modern methodology employed by professional schools around the world (Vystavelova, 2009: 21). “PPP” stands for Presentation, Practice and Production which work through the progression of three sequential stages (Richards, 2006: 8; Harmer, 2009: 80-81). When we teach in class, the lesson plan divided into 3 stages (see Appendix E, p. 61).

The purpose of the presentation stage is to help the learner acquire new linguistic knowledge. It usually consists of two steps: an introductory activity such as a warm up or a lead-in, which is an activity intended to raise students’ interest in the topic; and an introduction of the target language. The teacher presents the language and the students can repeats, or answer the question or even make a question. The teacher does most of the talking in this stage.

In the practice stage, the focus is on form. The teacher provides opportunities for students to practice the learnt items in a controlled way. This is a change for the students to use what they have learnt without making mistakes, so it is of the utmost importance that at this moment of the lesson, the students are monitored and all mistakes are corrected.

Production is the stage of the lesson where the students practice using the new structure in different contexts, often using their own content or information, in orders to develop fluency with the new pattern.

The PPP method is relatively straight forward, and structured enough to be easily understood by both students and new or emerging teachers. It is a good place to start in terms of applying good communicative language teaching in the classroom.

However, the requirement for the teacher and students to be in a classroom on the day and time that have been designated in class schedule has made it difficult to certain teachers and students (Azizan, 2010: 454). On the other hand, the disadvantage of traditional learning is that it requires students and teachers to be physically present, which can be difficult for students located in areas that are far away from educational institutions (Alharbi, 2012: 11).

2.1.2 E-learning

E-learning is widely used to develop language ability. It can be defined as learning facilitated and supported through the use of information and communication. It covers the use of computers and technology as a vehicle for knowledge exchange within teaching and learning.

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

E-learning is a form of training or teaching that takes place over the internet and intranet. It is commonly referred to the intentional use of networked information and communications technology in teaching and learning (Naidu, 2006: 1). Ruhe and Zumbo (2009: 2) defined e-learning as “an instructional program delivered online or through the internet. Include tutorials delivered on campus, workshops, short courses, and worksite-based instruction”. Moreover, they explained that e-learning is training delivered via the internet to support individual or organizational performance goals. E-learning also provides “in-process interactivity and cross student and even out of class communication”. According to Halkett (2002: 80-82), E-learning is a modern method in learning which provides learning opportunities to enhance knowledge and skill through internet and computer networks and has turned the nature of knowledge acquisition from teaching to learning. The definition of e-learning varies depending on the organization and how it is used, but basically it involves electronic means of communication, education, and training (Nedeva and Dimova, 2009: 21).

Khan (2001: online) created the e-learning framework. Each stage of the e-learning process requires thoughtful analysis and investigation of how to use the Internet’s potential in concert with instructional design principles and issues important to various dimensions of the e-learning environment. The framework has eight dimensions: Institutional, pedagogical, technological, interface design, evaluation, management, resource support, and ethical.

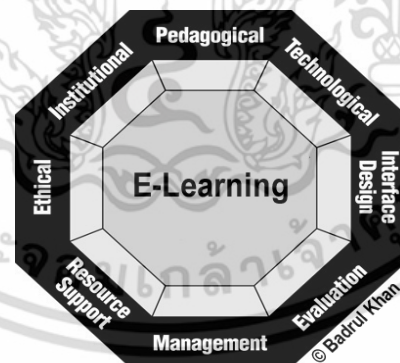


Figure 2.1 The E-learning Framework
(Badrul H, Khan, 2001)

This framework helps organizations to create and sustain a successful e-learning environment. It is similar to an inventory, helping organizations to both establish and review their e-learning programs. Each dimension represents a set of possible issues that will affect the success of an e-learning program. Consideration of each of the

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

dimensions helps to ensure that the program provides a meaningful and effective learning experience.

E-learning therefore is an approach to facilitate and enhance learning through, and based on both computer and communications technology (Gill, 2002 cited in Veeramani, 2010: 20). It is the use of technology integrated into the educational experience and has become widely used tool for teaching. E-learning is to enable learners to learn anytime and anywhere (Khan, 2005: 3). Many students are able to complete their education because they can take course when they have time to do so. It can be said that the learner in e-learning is at a distance from the tutor or instructor and the learner used some form of technology to access the learning materials.

Students have benefited from the use of e-learning in several ways. The learning process is organized such a way such that the individual takes on their study in a self-directed and self-paced manner through the Internet. Therefore, students can access the course at their own pace conveniently and enjoy following their own personal schedule. There is no rush in the program and therefore no pressure whatsoever as the student can fasten their studies or slow it down to their preference with no time limits. E-learning engagement provided an interactive setting for communication among teachers and students in the classroom and may facilitate cooperative activities even beyond the classrooms (Yuen, 2010: 623-630). One other great feature of e-learning is the fact that a student does not have to worry about any distance barriers. Students can learn anywhere and anytime (Khan, 2005: 3).

Teachers can also benefit from e-learning because the method of teaching becomes more interactive. It is modified teacher role as facilitators of information rather than teachers of information. Interaction with students becomes more appropriate and timing is also flexible for teacher. Learning materials may be modified and re-used numerous times, so that teachers don't need to do it again and again. (Bellgard, Murphy and Smith, 2001; Curran, 2002; Hazari, 1998; Hislop, 1999; Palloff and Pratt, 2001; Piskurich, 2004 cited in Alharbi, 2012: 16-17).

However, e-learning also has its own limitations. It requires greater discipline from the students, and sometimes is boring. The communication is limited between the teacher and students and may result to lower attendance. It is also difficult to make sure students have actually completed a course (Azizan, 2010: 455). Moreover, Kargiban and Kaffash (2011: 398) found that some students might get lost or confuse about learning activities and feel lonely from their instructor and classmates because instructor is not available when the students need help.

2.1.3 Blended Learning

As both the traditional (face-to-face) classroom learning and e-learning have offered strengths and weaknesses, it is great to combine the strengths of the two methods into blended learning. Blended learning applies the use of technology in the physical classroom learning. The technology makes possible a variety of resources and contributes to enhance experience in learning (Azizan, 2010: 458). In this view, the application of blended instruction has quickly increased because instructors believed that varied delivery methods can increase students' satisfaction from the learning experience as well as their learning outcomes (Lim and Morris, 2009: 282-293).

According to the North America Council for Online Learning (NACOL), a new approach has surfaced which combines the best elements of the e-learning and the face-to-face education, it likely to emerge as the predominant teaching model of the future (Watson, 2008: 3). It has been termed as blended learning, hybrid or mixed learning which includes some sort of combination of face-to-face classroom instruction with online learning or technology-based instruction (Mayadas and Piccoano, 2007: 3-7). There are two core elements of blended learning (e-learning and face-to-face instruction) and both are very critical in defining blended learning (Picciano, 2006: 98). At the simplest level, a blended learning experience combines offline and online forms of learning where the online learning usually means "over the Internet or Intranet" and offline learning happens in a more offline learning classroom setting may include a learning program (Singh, 2003: 52).

Blended learning comes in many shapes and types. As described by Piccoano (2006: 100) blended learning may be used to enhance the traditional lecture with additional reading, electronic instructor notes and images of charts, graphs, or other handouts in one course. In another course, e-learning may be combined with face-to-face instruction so that rather than meeting in a classroom three hours a week, a course meets two hours per week with the third hour consisting of an online threaded discussion. Using blended learning, teachers are able to increase the portion of online delivery and transform their traditional teaching methods gradually. The ability to use face to face sessions supported by technology has been widely embraced by teachers (Wheeler and Jarboe, 2001 cited in Alharbi, 2012: 20).

An instructional design models fits well with the concept of blended learning. By applying learning theories of Keller (1987), Gagne (1985), Bloom (1956), Merrill (2002), Clark (1998) and Grey (1980), five key ingredients emerge as important elements of a blended learning process as shown in Figure 2.1 below:

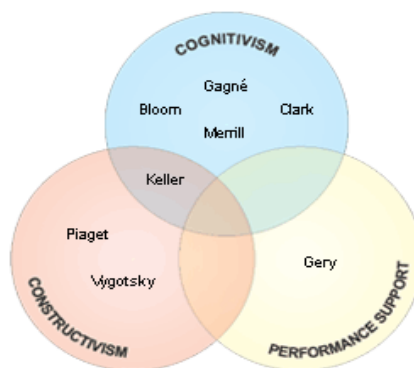


Figure 2.2 A Blend of Learning Theories

Source: <http://www.agilantlearning.com/instructionaldesign.html>

Carman (2005) has mentioned five key ingredients emerge as important elements of a blended learning process as follows:

1. Live Events: Synchronous, instructor-led learning events in which all learners participate at the same time, such as in a live “virtual classroom.”
2. Self-Paced Learning: Learning experiences that the learner completes individually, at his own speed and on his own time, such as interactive, Internet-based or CD-ROM training.
3. Collaboration: Environment in which learners communicate with others, for example, e-mail, threaded discussions and online chat.
4. Assessment: A measure of learners’ knowledge. Pre-assessments can come before live or self-paced events, to determine prior knowledge, and post-assessments can occur following scheduled or online learning events, to measure learning transfer.
5. Performance Support Materials: On-the-job reference materials that enhance learning retention and transfer, including PDA downloads, and PDFs.

2.2 The Role of Teacher in English Language Teaching

There is no learning without teaching. Teacher talk plays a vital important role in language learning. As Nunan (1991) points out: “Teacher talk is of crucial importance, not only for the organization of the classroom but also for the processes of acquisition. It is important for the organization and management of the classroom because it is through language that teachers either succeed or fail in implementing their teaching plans. In terms of acquisition, teacher talk is important because it is probably the major source of comprehensible target language input the learner is likely to receive.” In the classroom, almost the whole teaching effort should be

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

directed towards creating contexts for language use, by such means as listening and reading activities, discussion, communication tasks and role playing (Littlewood, 1984 cited in Du, 2002: 71). According to Harmer (2001: 3-4), a good language teacher maximizes Student Talking Time and minimizes Teacher Talking Time. It can be seen that, since language is for communication, practice should be a key feature of language teaching. The following section describes the role of teacher in traditional (face-to-face) instruction, e-learning and blended learning in English language teaching methods.

2.2.1. Traditional (face-to-face) instruction

According to Huijie (2012: 62-63), most of class time in traditional (face-to-face) language teaching pattern is spent with the teacher lecturing and the students watching and listening. The students work individually on assignments, and cooperation is discouraged, even not allowed. Teachers are dominant in the process of teaching. There are three main methods that were used in teaching in the traditional (face-to-face) instruction (Isa and Edita, 2013: 97) and they are as follows:

- Lectures and Direct Instructions: is that method that most of the students have experienced it. It is classroom based method where direct instructions are conducted by the lecturer/teacher. This method is also known with another name used as a synonym: TTT (Teacher Talking Time) where the teachers talk all the time during the conveyance of information.
- Seatwork: tests are significant indicators which are used to check student's performance. In the past the test session was done only one time, so nowadays teachers use them often, for more than one session as to check their performance in a proper manner.
- Listening and Observations: this method includes student's learning process through the teacher, students listen to the teacher and the teacher expects them to say everything they explain in the classroom.

2.2.2. E-learning

E-learning differs from traditional (face-to-face) instruction in that students are separated from the teacher by time and location (Alharbi, 2012: 13). E-learning has gained in popularity as it affords students the convenience of not having to be tired to a classroom, and it places the responsibility of learning on the students themselves. The shift for teachers in e-learning versus traditional (face-to-face) classroom tend to be teacher-led and heavy with direct instruction, e-learning is more student-driven and as Bates and Watson (2008: 40) explain, "...Guided discovery is more appropriate for e-learning. In guided discovery strategy, students

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

learn on their own by observing phenomena, asking question, allowing time for inquiry, or conduction activities and experiments followed by feedback.” Teacher in an e-learning environment will also spend less time directing and planning learning, and spent more time designing project, offering ways to communicate and provide feedback, and structuring ways to assess learning. It is modified teacher role as facilitators of information rather than teachers of information.

2.2.3. Blended learning

Blended learning is a mixture of both e-learning and traditional (face-to-face) styles. It is often carried out in a classroom, but then the learning is extended, through the use of technology, outside of the classroom as well. Furthermore, blended learning incorporated the structure and support of a traditional (face-to-face) classroom, while also providing opportunities for e-learning activities and learning. For the teacher, the challenge comes in implementing technology effectively. Doering and Veletsianos (2008: 24) found that when it comes to technology integration, “Rather than using technology in creative ways allowing for innovative learning experiences, teachers tend to use technology as a tool that replaces as existing practice”. However, when executed appropriately, teachers can expect higher levels of interest and engagement, as well as higher-quality student’s outcomes.

2.3 Related Research

2.3.1 Research Conducted Abroad

2.3.1.1 Traditional (face-to-face)instruction, E-learning and Blended learning

Khan and Jumini (2012: 28-34) studied e-learning versus traditional learning in Pakistan. The objectives of the study were to examine the use of e-learning and traditional learning in Pakistan at the higher education level and to compare the effectiveness of e-learning and traditional learning with the use of surveys. It was found that e-learning was more effective than the traditional one.

El Shamma and Hassanein (2011: 899-904) studied the comparison between non-traditional and traditional learning on students’ achievement and their satisfaction. They found that students obtained more scores after the traditional lecture than the lecture given by the electronic style. Also the students were most satisfied with the clarity of concept online, followed by down load time and online help as well as accessibility of course instruction. About half of the study group was satisfied with interaction with instructor and amount of online interaction.

Kocoglu et al. (2011: 1124-1134) studied a blended learning approach for a teacher training program designed for in-service English language teachers, and investigated its effectiveness by comparing with a face to face MA program in English language teaching. The research involved 39 in-service English language teachers, with 12 studying in a blended course (they received face-to-face instruction in the classroom and used web-based materials) and 27 in a traditional classroom. The result indicated that there was no difference in content knowledge acquisition between teachers receiving blended instruction and teachers receiving face to face instruction.

Hameed et al. (2008: 1-16) studied the effect of e-learning integration with traditional learning in a blended learning environment. The objective of the study was to consider how effective and efficient e-learning was integrated with traditional learning in a blended learning environment. They found that the blended learning approaches offer the most flexible and scalable route to e-learning.

2.3.1.2 Teacher's Role in Traditional (face-to-face) and E-learning

Alonso and Blazquez Entonado (2009: 331-343) in a study under the title of "Are the functions of teacher in e-learning and face-to-face learning environments really different?" aims to highlight some of the possible risks and strengths which may help to improve the role of teachers in both methods. The scene consisted of various thematic blocks from a training program, with teachers who taught two different groups of students, one of them face-to-face and the other online. As a general conclusion, no important differences were observed in the functions of the teacher in the two teaching methods, face-to-face and online; any differences that might exist were usually a consequence of teacher involvement and of the commitment of the institution in programming the learning process.

Yuvienco and Huang (2005: 183-200) studied the explore ELT teacher's role within e-learning from students' perceptions. The study showed that the students' perception of the teacher's role remain the same within e-learning, and the role of ELT teacher within e-learning is analogous to an interactive foreign language teacher in the non e-learning classrooms, a multifaceted one with strategy-oriented tasks ranging from Facilitation, Advising, Conducting experiments, Engineering activities, and Supporting divergent learning styles, pathways and creative productions (FACES).

2.3.1.3 Students' Satisfaction on Teaching Methods

Altun (2015: 22-27) studied the integration of technology into foreign language teaching. The goal of the study was to investigate the contribution of technology-based instruction to development of language skills. He found that traditional methods are considered useful for language learners, however technology-based instructions highly contribute to teaching and learning process. Technology-based

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

instruction effectively leads to accomplishment. It has been argued that motivation that occurs through integration of technology into language teaching and learning process encourages learners to achieve better.

Kargiban and Kaffash (2011: 398-402) studied the effect of e-learning on foreign language students using the student's attitude. The study aimed to determine the effectiveness of the use of Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment (MOODLE) on the attitude towards English learning language at eleventh grade secondary school. The result showed that the students' views were positive. Students were actively involved in investigations and were almost successful in using Internet for data gathering. The classroom activity engagement helped students in the learning process, skill development and the use of devices to aid skill development. The use of MOODLE in the classroom was interesting for all students. Students also were interactive and cooperative with each other and with the teacher.

Larson and Sung (2009: 31-42) studied the comparing student performance: online versus blended versus face-to-face. The purpose was to perform a three way comparison of delivery modes for an introductory Management Information Systems course to determine if there existed a difference in student success among the delivery modes. The results showed that there is no significant difference in student performance when comparing the blended mode of delivery to either face-to-face or online delivery modes. Additionally, based upon student satisfaction, learning effectiveness and faculty satisfaction, both the blended and online versions of the class compare favorably to the face-to-face versions.

Almekhalafi (2006: 121-142) studied the effect of language learning with the assistance of computer on progress and motivation of primary school students as a foreign language in United Arab Emirates, 83 students were put in two groups of test and control. The control group attended English learning without the use of computer and the test group did with the use of it. The results of the study showed considerable difference between the two groups leaving the advantage to test group. Besides the results showed that test group had more motivation to learn English than control group.

2.3.2 Research Conducted in Thailand

Yordchim and Gibbs (2014: 2496-2499) studied the satisfaction on English language learning with online system. The objective was to study the satisfaction on English with an online learning. The sample groups were 80 Thai students studying English for Business Communication, majoring in Hotel and Lodging Management. The results were found that the most average of satisfaction on academic aspects

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

and technological searching tool through e-learning system that support the students' learning.

Kannaric and Othanasab (2011: 93-100) studied the achievement in English pronunciation learning through online audio streaming. The populations were 69 second-year students in the Business English Department. The result of the study revealed that the mean difference between the pre-test and post-test scores was 9.35 ($d=9.35$, $S.D.=1.06$). It could be concluded that the achievement in English pronunciation through online audio streaming of students was high.

Nilsuk and Wanpirun (2011: 170-176) studied the effects of integrated learning using social media in e-learning. The participants of this study were 25 students in language and technology for teacher course. The objective was to study the effective of e-learning and the opinion of students when they integrated learning and teaching using social networking with e-learning. The results showed that the effective of e-learning in language and technology for teacher course had effective 87.26 / 94.80 and students commented that the integrated of learning and teaching through social networks with e-learning is more appropriate level.

Yaibuates (2011) studied the effectiveness of Computer-assisted Language Learning (CALL) in enhancing the English listening and speaking skills of the students and to find out the motivation of the students through CALL on Matthayom 4 students. It was found that CALL is effective for enhancing the English listening and speaking skills of Matthayom 4 students and they have a very good motivation through CALL.

Based on the findings of the research described above, nowadays technology is developed day-by-day and can play important role in English Teaching. Using various kinds of media in the classroom can help in many ways such as increasing motivation, enhancement of student's understanding and improvement of their accuracy and fluency. In order to improve students' achievement, the appropriate methods to teaching English are needed. Hence, this study was conducted to compare the effectiveness of three types of English teaching methods, i.e. e-learning, blended, and face-to-face for the first year vocational certificate students at Ban Hong Community Education College.

CHAPTER 3

RESEARCH METHODOLOGY

This study was conducted according to the objectives of research. This chapter consists of six sections: research design, population and samples of the study, research instruments, data collection, data analysis and statistics of the study.

3.1 Research Design

This research was a quasi-experimental design comparing three English teaching methods: e-learning, blended learning and traditional (face-to-face). The samples were divided into three groups, i.e. e-learning, blended learning and traditional (face-to-face). All groups used teaching processes as shown in Table 3.1 below:

Table 3.1 Teaching Processes

Method	E-learning	Blended learning	Traditional (Face-to-Face)
Materials	TELL ME MORE Software Program	Adapted teaching materials taken from TELL ME MORE Software Program and TELL ME MORE Software Program	Adapted teaching materials taken from TELL ME MORE Software Program
Setting	Computer Center	Classroom and Computer Center	Classroom
Teacher's Time	* 1 hour	40 min.	120 min.
Teacher Role	Facilitator	Lecturer & Facilitator	Lecturer

* At the beginning of the course, students were given the orientation on how to participate in the e-learning part of the course.

Table 3.1 indicated that the first group was taught through e-learning instruction, the second group was taught through blended learning instruction, whereas the third group was taught through traditional (face-to-face) instruction. The three groups were learnt with the same content from TELL ME MORE Software Program and taught by the same teacher. The study was conducted two hours

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

a week for eight weeks period. All groups of the students took the pre-test and post-test as shown in Table 3.2 below:

Table 3.2 Experimental Design

Groups	Pre-test	Methods	Post-test
E1	T1	X1	T2
E2	T1	X2	T2
E3	T1	X3	T2

As above, in the following notation is used to illustrate:

- E1 represents the first group
- E2 represents the second group
- E3 represents the third group
- T1 represents the test given as a pre-test
- X1 represents the group was taught through e-learning instruction
- X2 represents the group was taught through blended learning instruction
- X3 represents the group was taught through traditional (face-to-face) instruction
- T2 represents the test given as a post-test

3.2 Population and Samples of the study

The population in this study was vocational certificate students at Ban Hong Community Education College in the second semester of the academic year 2013.

The samples of the study were 90 first year vocational certificate students who enrolled on the “Real Life English 2” course by multi-stage sampling. At the beginning of each teaching method, the samples took pre-test and the results were indicated three categories of students’ efficiency into three levels, i.e. high, moderate and low. The range of the pre-test scores could be interpreted as follows:

Scores	Efficiency Levels
0 - 1.6	low
1.7 - 3.1	moderate
3.2 - 4.8	high

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

Then, the learning methods were selected by random. These were divided into three groups, i.e. e-learning, blended learning traditional (face-to-face) instruction, 30 students each.

3.3 Research Instruments

Research instruments of this study were pre-test and post-test, teaching materials, lesson plans and satisfaction questionnaire. They are described as follows:

3.3.1 Pre-test and Post-test

The tests were selected from TELL ME MORE Software Program for its validity and reliability. Students were divided into three levels according to the test scores. End of each teaching methods, the post-test was used as achievement test to measure students' achievement. The tests were taken on a computer which administered over the headphone and computer-scored. They are composed of 64 questions and created using six types of multiple-choice question: Picture/Sound Association, Fill-in-the-Blanks, Sound/Meaning Association, Listening Association, Words order, and Listening/Sentence Association. Each type of multiple-choice question makes it possible to test several skills areas simultaneously, i.e. vocabulary, grammar, writing and oral skills (see Appendix G, p. 80).

3.3.2 Teaching Materials

This study was conducted within vocational certificate classes. “Real Life English 2” is basic general English course for the first year vocational certificate students. There are two credits and two hours a week. In this study, all classes studied the same content. The contents based on the course outline according to the Vocational Certificate Curriculum 2013 of Vocational Education Commission, Ministry of Education. The teaching material used in this study was standard language learning software (TELL ME MORE Software Program) for e-learning and blended learning instruction whereas the traditional (face-to-face) instruction learnt with the same content which adapted teaching materials taken from TELL ME MORE Software Program. It offers content based on the “Real Life English 2” course description, i.e. professional-type situations as well as situation taken from everyday life.

3.3.3 TELL ME MORE Learning Lessons

TELL ME MORE software Program was popular, commercially available, technology-mediated self-study packages (Nielson, 2011: 110). This study was used TELL ME MORE (2003) which aims to develop the essential skills needed to

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

communicate: listening, speaking, reading, and writing. In an authentic learning context, TELL ME MORE introduces the grammatical, lexical, phonetic, and conjugation notions necessary to develop these skills. There were used six activities in each lesson; Dialogue Explore, Picture/Word Association, Words and Topics, Grammar Practice, Sentence Practice and Grammar Explanations (see Appendix F, p. 68). The teacher can monitor students' overall work and their progress in the Learning Paths, as well as specifically checking student answers for given exercises.

3.3.4 Lesson Plans

There were three different types of lesson plan (see Appendix E, p. 61), the lesson plans for e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction. Lesson plans were designed according to the types of instruction based on the content stated on "Real Life English 2". The situation are talking about traveling; asking for and giving directions; describing people; buying and selling things; giving instructions; welcoming; telephoning; and forms filling. The students were able to read texts from various kinds of media. All classes took two hours a week and studied the same content from language learning software. The details of content and time allocation are shown in Table 3.3:

Table 3.3 Content and Time Allocation

Lesson	Title	Language Functions	Time (minutes)			
			Methods			F2F
			E-learning	Blended-Learning		
	F2F	E-learning				
1.	Descriptions	1. Talking about clothes and color 2. Describing people	120	40	80	120
2.	Objects and Animals	1. Identifying objects and animals 2. Indicating the location of objects	120	40	80	120
3.	Adjectives	1. Describing yourself 2. Describing some objects in details	120	40	80	120
4.	The Cocktail Party	1. Making and greeting new friends 2. Exchanging personal information	120	40	80	120
5.	Vacation Plans	1. Making reservation for a vacation 2. Giving information about accommodation	120	40	80	120
6.	The Summer Rental	1. Identifying basic household appliances 2. Describing something is broken or does not work	120	40	80	120
7.	Grocery Shopping	1. Offering help 2. Making requests 3. Asking about food	120	40	80	120
8.	The Supermarket	1. Asking what someone wants	120	40	80	120

Students in the first group attended class in the computer room with e-learning instruction. They met two hours a week for eight weeks. At the beginning of the course, students were given the orientation on how to participate in the e-

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

learning part of the course. Teacher made clear statements of the steps. Students then did the self-study (see Appendix E, p. 62).

Students in the second group attended the course that blends e-learning and traditional (face-to-face) instruction for eight weeks and met two hours a week. In each class the first forty minutes ran in a traditional (face-to-face) instruction followed by the e-learning instruction for eighty minutes (see Appendix E, p. 64).

In the third group, students attended a traditional (face-to-face) instruction class which met two hours a week for eight weeks. The classroom setting in regular as ordinary lecture following teacher's manual. The delivery of instructions was primary using lecturing and demonstration without language learning software (see Appendix E, p. 66).

3.3.5 Satisfaction Questionnaire

A satisfaction questionnaire was used to study the students' satisfaction through each English teaching method. After the questionnaire was written, it was given to the experts to check and adjust its content to be appropriate for the actual use. The use of the indexes of the item-objective congruence is a procedure used in the test development for evaluating content validity at the item-development stage (Turner and Carlson, 2003: 163). The range of the scores for each item was -1 to 1 (see Appendix K, p. 94). A score of 1 indicated that the experts agreed that the item measured that objective. A score -1 indicated that the experts agreed that the item did not measure that objective (Turner and Carlson, 2003: 164-165).

Before being used, the satisfaction questionnaire was given to 30 other students enrolled in the same course in other sections to statistically check its reliability. The result was highly reliable with the alpha value of 0.852 (see Appendix L, p. 97). Finally, the samples were given the satisfaction questionnaire at the end of the study.

The satisfaction questionnaire consisted of eleven items using the five-point Likert scales of response (see Appendix J, p. 92). The rating numbers could be interpreted as follows (Suppakitjumnong, 2002: 41; Institutional Assessment and studies Office: online):

Rates	Means	Degree of Satisfaction
1	1.00 - 1.49	Extremely Not Satisfied
2	1.50 - 2.49	Not Satisfied
3	2.50 - 3.49	Neutral
4	3.50 - 4.49	Satisfied
5	4.50 - 5.00	Very Satisfied

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

Based on the interpretation method, scores of 5 and 4 indicate positive satisfaction, a score of 3 indicates a neutral satisfaction and scores of 2 and 1 indicate negative satisfaction.

3.4 Data Collection

The data was collected from 90 students with three groups. The duration for the study was the second semester of the academic year 2013. All groups were taught by the same teacher during eight weeks with eight lessons. The processes of data collection are as follows:

1. A letter of permission was sent to the director of Ban Hong Community Education College to explain the purpose of the study and gain their permission to participant in this study.
2. The researcher selected the first year students who enrolled in “Real Life English 2” course. Students were placed in two experimental groups and one control group. In order to divide the students group, the pre-test was given to all students to determine their ability levels. According to the results of pre-test, each group of students consisted of three efficiency levels; high, moderate and low. They started out with similar levels.
3. At the end of the study, all groups of students took the post-test which used as achievement test. After that, the students’ satisfaction questionnaire was given and collected.
4. The data obtained from the post-test and questionnaire was statistically analyzed.
5. The researcher presented the interpretation and conclusion of the results.

3.5 Data Analysis

Statistical Program was used to analyze the data as follows:

For research question one, there were three of English teaching methods: e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face). The data was analyzed in three English teaching methods in order to obtain detailed information. The scores of post-test were statistically analyzed by One-Way ANOVA (f-test) and Scheffe’s Test.

For research question two, the data from questionnaire scores were rated by mean and standard deviation. The data reflected the students’ satisfaction through each English teaching method.

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

3.6 Statistics of the Study

3.6.1 Descriptive Statistics

3.6.1.1. Mean (\bar{x})

The mean was used to calculate the mean scores of pre-test and post-test of all students, achievement test scores for three groups and the students' satisfaction on the three methods.

3.6.1.2. Standard Deviation (SD)

The standard deviation was used to indicate the average distance of score from the mean.

3.6.1.3. Percentage

The percentage was used to report participant demographics for illustrating the background characteristics and to analyze the number of students using each teaching method.

3.6.2 Inferential Statistics

One-Way ANOVA (f-test) was used to test for differences among at least three groups (Lunenburg and Irby, 2008: 72-73).

3.6.2.1. One-Way ANOVA (F-test) and Scheffe's Test

One-Way ANOVA (F-test) used to examine the differences of the test among three groups, and find the level of significant which reject or not reject the null. If a significant difference is found, perform "post hoc" testing used to determine which mean or group of means is/are significantly different from the others. Then, Scheffe's Test can be used for the widest variety of different types of comparisons. Here, we shall use it only for the different between the tests of each group.

CHAPTER 4

RESULTS

The purposes of this study were: 1) to compare the students' achievement of English language learning using e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction, and 2) to find out students' satisfaction toward e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction. This chapter presents the research finding following the two main questions: 1) Are there any differences in students' achievement in English language learning using e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction? 2) What are the students' satisfaction on e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction?

The findings of the study are presented according to the research questions mentioned above.

4.1 Demographic Data of the Students

The samples of the study were 90 first year vocational certificate students who enrolled on the "Real Life English 2" course. At the beginning of the study, the preliminary survey was used to survey the student background about self-study with language learning software (see Appendix A, p. 51). The results indicated that there were 40 students used the Internet to learn English and no one studied English with language learning software. For this reason, the samples were divided into three groups, i.e. e-learning, blended learning and traditional (face-to-face) instruction, 30 students each, by multi-stage sampling.

Table 4.1 General Data of the Students

Data		E1 Group		E2 Group		E3 Group		Total	
		N	percent	N	percent	N	percent	N	percent
Gender (N=90)	Male	21	70	26	86.67	21	70	68	75.56
	Female	9	30	4	13.33	9	30	22	24.44
	Total	30	100	30	100	30	100	90	100
Fields of study (N=90)	Auto Mechanics	11	36.67	10	33.33	17	56.67	38	42.2
	Electronics Power	7	23.33	11	36.67	2	6.67	20	22.2
	Electronics	3	10	4	13.33	1	3.33	8	8.9
	Accounting	8	26.67	3	10	4	13.33	15	16.7
	Business Computer	1	3.33	2	6.67	6	20	9	10
Total		30	100	30	100	30	100	90	100

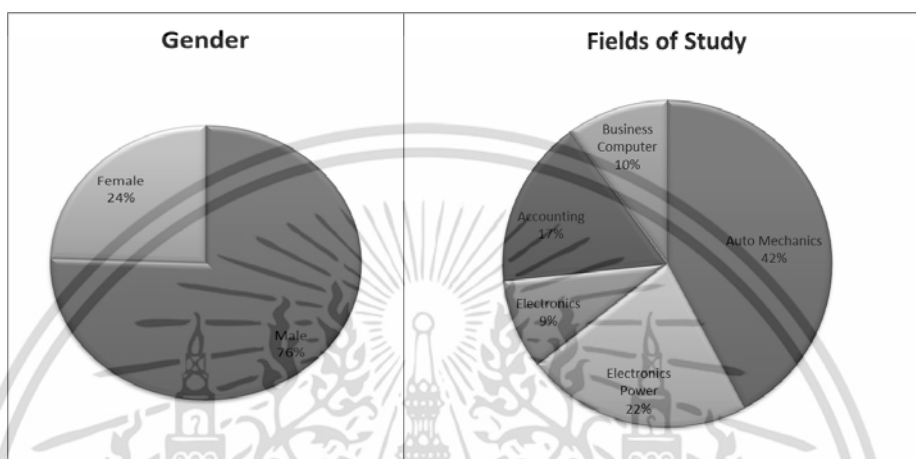
E1 represents

E2 represents

E3 represents

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

Table 4.1 indicated that most of all 90 students, there were 75.56% male and 24.44% female. Those students were divided into three groups of 30 (21 male, 9 female for the first group: 26 male, 4 female for the second group and 21 male, 9 female for the third group). Most of them studied in Auto Mechanics (42.2%), follow by Electronics Power (22.2%), Accounting (16.7%), Business Computer (10%) and Electronics (8.9%), respectively as shown in Graph 4.1 below:



Graph 4.1 General Data of the Students

4.2 Analysis of the data for Research Question One

Are there any differences in students' achievement in English language learning using e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction?

Null Hypothesis: There will be no significant difference in achievement among three groups as measured by an achievement test.

4.2.1 The Difference of Students' Achievement

In order to find out the difference of students' achievement, One-Way Analysis of Variance (One-Way ANOVA) or F-test was used in finding the relation among three groups. The result of p-value was shown in Table 4.2:

Table 4.2 One-Way ANOVA Results of Comparison of Achievement Test Scores (N=90)

	Sum of Squares	df	Mean Square	F	P
Between Groups	5.870	2	2.935	5.439	0.006*
Within Groups	46.944	87	0.540		
Total	52.814	89			

* Significance at the level 0.05

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

As in Table 4.2, in testing the relation among three groups it was revealed that the f-value was 5.439. The p-value was 0.006 which was less than 0.05. This indicated that there were statistically significant differences in all groups.

Scheffe's test was used to test dependent variables, the result of p-value in each group was shown in Table 4.3:

Table 4.3 The result of p-value in each group

Methods	Comparison	Mean Difference	Sig.
E-learning	Blended	-0.57333*	0.013
	Traditional	-0.07000	0.934
Blended	E-learning	0.57333*	0.013
	Traditional	0.50333*	0.034
Traditional	E-learning	0.07000	0.934
	Blended	-0.50333*	0.034

* The mean difference is significant at the 0.05 level.

From Table 4.3, the differences in students' achievement in each group were as follows:

The first comparison was e-learning and blended learning, the p-value was 0.013 which less than 0.05. These indicated that there were significant differences between the e-learning and blended learning group.

The second comparison was e-learning and traditional (face-to-face) instruction, the p-value was 0.934 which higher than 0.05. These indicated that there were no significant differences between the e-learning and traditional instruction group.

The third comparison was blended learning and traditional (face-to-face) instruction, the p-value was 0.034 which less than 0.05. These indicated that there were significant differences between the e-learning and blended learning group.

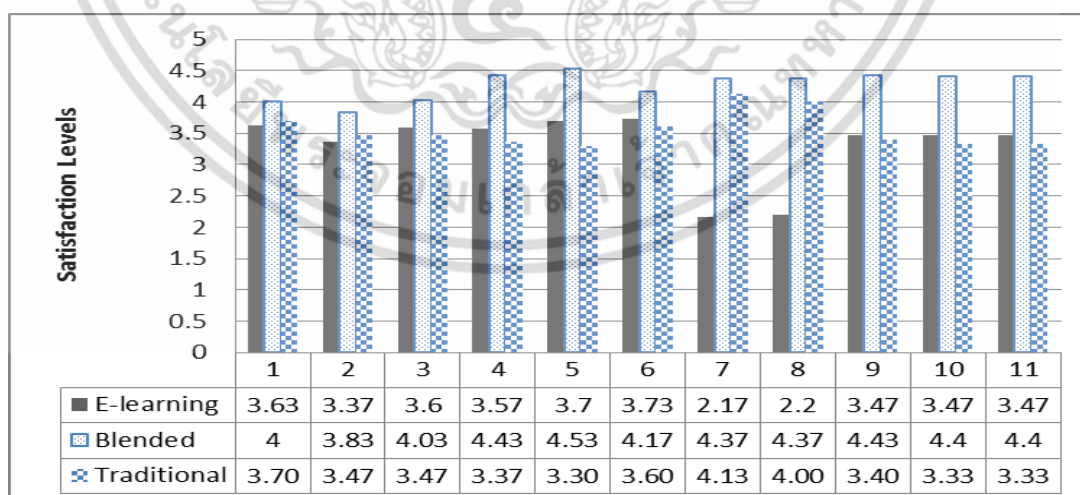
In summary, to compare the students' achievement, there were statistically significant differences among three groups. The p-value of blended instruction was 0.013 and 0.034 which was less than 0.05. It confirmed that the students' achievement scores in blended learning group were the highest.

4.3 Result of Research Question Two: What are the students' Satisfaction on e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction?

At the end of the study, the post-test was used as achievement test to all groups. Then, the satisfaction questionnaires were given which consisted of eleven items using the 5-point Likert scales of response (5=Extremely Satisfied, 4=Satisfied, 3=Neutral, 2=Not Satisfied, 1=Extremely Not Satisfied). The questions were as follows:

1. I am interested in English lesson.
2. I understand in English lesson and can use it in daily life.
3. I feel comfortable to learn English.
4. I am enthusiastic in English language learning.
5. I enjoy doing English activities.
6. I have an opportunity for interaction with other students.
7. I have an opportunity for interaction with English teacher.
8. Teacher explains on the problematic points.
9. The instruction improves my English.
10. The instruction is interesting.
11. I am satisfied with the instruction.

In order to clearly compare the students' satisfaction among the three groups, Graph 4.2 shows the students' satisfaction on the three English teaching methods.



Graph 4.2 The Mean Scores of Students' Satisfaction of E-learning, Blended learning, and Traditional (face-to-face) instruction

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

When asked the students about their satisfaction on e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction using the questionnaire which consisted of the eleven items above, the results reveal that the mean level of students' satisfaction range from 3.83 – 4.53 for the blended learning group, from 3.30 – 4.13 for the traditional (face-to-face) instruction group and from 2.17 – 3.73 for the e-learning group respectively. The result was shown in Table 4.4 below:

Table 4.4 Mean (\bar{x}) and Standard Deviations (SD) of the Students' Satisfaction on the Three English Teaching Methods

No	E-learning Group			Blended Group			Traditional Group		
	\bar{x}	SD	Satisfaction Level	\bar{x}	SD	Satisfaction Level	\bar{x}	SD	Satisfaction Level
1	3.36	0.49	Neutral	4.00	0.69	Satisfied	3.70	0.60	Satisfied
2	3.37	0.49	Neutral	3.83	0.53	Satisfied	3.47	0.51	Neutral
3	3.60	0.50	Satisfied	4.03	0.56	Satisfied	3.47	0.51	Neutral
4	3.57	0.50	Satisfied	4.43	0.50	Satisfied	3.37	0.61	Neutral
5	3.70	0.47	Satisfied	4.53	0.51	Very Satisfied	3.30	0.47	Neutral
6	3.73	0.52	Satisfied	4.17	0.53	Satisfied	3.60	0.50	Satisfied
7	2.17	0.38	Dissatisfied	4.37	0.56	Satisfied	4.13	0.51	Satisfied
8	2.20	0.41	Dissatisfied	4.37	0.56	Satisfied	4.00	0.37	Satisfied
9	3.47	0.51	Neutral	4.43	0.50	Satisfied	3.34	0.50	Neutral
10	3.47	0.51	Neutral	4.40	0.56	Satisfied	3.33	0.48	Neutral
11	3.47	0.51	Neutral	4.40	0.56	Satisfied	3.33	0.48	Neutral
Mean Average	3.31	0.48	Neutral	4.27	0.55	Satisfied	3.55	0.50	Neutral

In detail, comparisons of differences in students' satisfaction in each group were as follows:

The first group is e-learning, most of students are satisfied in item 6, followed by item 5, and item 1 respectively. The details are as follows:

1. Item 6 "I have an opportunity for interaction with other students", the result of mean score is 4.53.
2. Item 5 "I enjoy doing English activities", the result of mean score is 4.43.
3. Item 1 "I am interested in English lesson", the result of mean score is 4.40.

The second group is blended learning, students are very satisfied in item 5, and satisfied in same scores of items 4, 9, followed by items 10, 11 respectively. The details are as follows:

1. Item 5 "I enjoy doing English activities", the result of mean score is 4.53.

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

2. Item 4 “I am enthusiastic in English language learning”, and item 9 “The instruction improves my English”, these two items have the same level of mean score which is 4.43.

3. Item 10 “The instruction is interesting” and item 11 “I am satisfied with the instruction”, these two items have same mean score which is 4.40.

The third group is traditional (face-to-face) instruction, most of students are satisfied in item 7, followed by item 8, and item 1. The details are as follows:

1. Item 7 “I have an opportunity for interaction with English teacher”, the result of mean score is 4.13.

2. Item 8 “Teacher explains on the problematic points”, the result of mean score is 4.00.

3. Item 1 “I am interested in English lesson”, the result of mean score is 3.70.

In summary, from the total mean scores, on average the students rated their points of the blended learning group was 4.27, the traditional (face-to-face) instruction group was 3.55 whereas the e-learning group was 3.31, respectively. The students show highly positive satisfaction towards learning language English.

CHAPTER 5

CONCLUSIONS, DISCUSSIONS AND SUGGESTIONS

Chapter five presents conclusions, discussions and suggestions. The suggestions are for pedagogical as well as further study, the details are as follows:

5.1 Conclusions

The objectives of this research were: 1) to compare the students' achievement of English language learning using e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction, and 2) to find out students' satisfaction toward e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction. The samples were 90 first year vocational certificate students who enrolled on the "Real Life English 2" course in the second semester of academic year 2013 at Ban Hong Community Education College. The instruments of this research were pre-test and post-test, e-learning lesson plans, blended learning lesson plans, traditional (face-to-face) lesson plans and satisfaction questionnaire. Statistics for data analysis were mean, standard deviation, percentage, One-way ANOVA or (F-test) and Scheffe's test.

The research questions of the study were: 1) Are there any differences in students' achievement in English language learning using e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction? 2) What are the students' satisfaction on e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction?

Based on the research questions of the study, it was hypothesized that: 1) There is a difference in students' learning achievement using e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction. 2) There is a difference in students' satisfaction on e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction.

The result of students' achievement in English language learning using e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction indicated that there were statistically significant differences among three groups. Students who were instructed through blended learning method scored the highest in the achievement test, followed by the traditional (face-to-face) instruction whereas the e-learning method scored the lowest.

The result of the students' satisfaction on e-learning, blended learning, and traditional (face-to-face) instruction indicated that the satisfaction of students towards blended learning was at the highest level ($\bar{x} = 4.27$) followed by the traditional group ($\bar{x} = 3.55$) and the e-learning group ($\bar{x} = 3.31$), respectively.

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

5.2 Discussions

The results of the research can be discussed as follows:

5.2.1 Based on the data obtained by achievement test scores, results of an analysis indicated that the students' achievement were statistically significant differences among three groups. The result of students' achievement in each group indicated that the scores in blended learning group were the highest, followed by traditional (face-to-face) instruction whereas the e-learning method scored the lowest. From the findings are discussed in detail.

This study has confirmed the research that advocates blended learning as useful and effective, but contradicted with the argument that supports the use of e-learning method only in the classroom for English language learning. According to Hameed et al. (2008: 1) studied the effect of e-learning integration with traditional learning in a blended learning environment. It showed that students in blended learning mode expressed an experience of more learning in classroom discussion, assignments and personal interaction with tutors than the students in e-learning who solely relied on online contents. Kocoglu et al. (2011: 1131) also indicated that a blended course provides a comprehensive and comparable learning environment to the traditional program. The study supported the idea that there is equivalence in student achievement between blended and traditional (face-to-face) instruction.

There are many research findings about students' perceptions and attitude towards the use of e-learning in the classroom. Several studies found the improvement of students' knowledge (Chen, 2012:191; Kargiban and Kaffash, 2011) and positive attitude with e-learning in classroom (Kargiban and Kaffash, 2011:401; El Shama and Hassanein, 2011:902). According to Jukes et al. (2010: 10-11), today's students are accustomed to multi-tasking, graphics, fun, fantasy, especially internet and they are incredibly bored by the traditional mode of teaching. Additionally, Tafani (2009: 94) argued that using various kinds of media in the classroom can help with many issues in language teaching such as: motivation, enhancement of student's understanding and improvement of their accuracy and fluency.

However, Kargiban and Kaffash (2011: 401) indicated that the teacher's role is crucial to support students. They showed that the students need to be supported in their use of the e-learning skills, especially at the start of and using tools. In addition, it was found out that there are some disadvantages or limitations in using e-learning as well, such as some students might get lost or confuse about learning activities and feel lonely from their instructor and classmates because instructor is not available when the students need help (Yuvienco and Huang, 2005). El Shamma and Hassanein (2011: 899-904) found that students obtained more scores after the

traditional lecture than the lecture given by the electronic style and it was not easy for all students to learn with technology. Additionally, Khan and Jumani (2012: 30) found that the e-learning system is an alternative for the traditional system of teaching and e-learning materials are as effective as face-to-face learning materials.

5.2.2 Based on the data obtained by students' satisfaction, results of an analysis indicated that the satisfaction of students towards blended learning was at the highest level ($\bar{x} = 4.27$) followed by the traditional group ($\bar{x} = 3.55$) and the e-learning group ($\bar{x} = 3.31$), respectively.

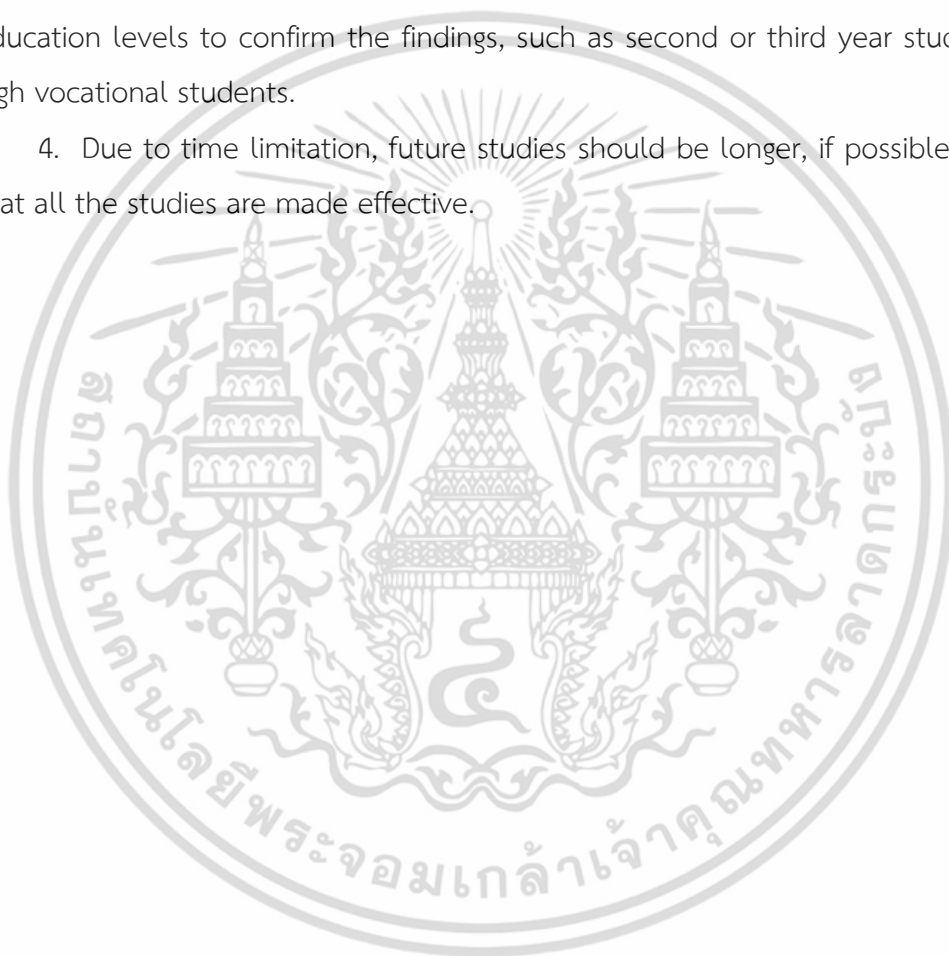
In this study, the results also supported those findings on students' satisfaction since either e-learning or traditional (face-to-face) instruction holds some weaknesses and strengths. It is better to mix the strengths of both learning environments (Azizan, 2010: 103). In view of that, the application of blended instruction has quickly increased because instructors believed that varied delivery methods can increase students' satisfaction from the learning experience as well as their learning outcomes (Lim and Morris, 2009: 282-293). Moreover, Kocoglu et al. (2011: 1131) indicated that a blended course provides a comprehensive and comparable learning environment to the traditional program. They discovered the positive response to blended learning in terms of overall satisfaction and enjoyment of the lessons. It has been argued that motivation that occurs through integration of technology into language teaching and learning process encourages learners to achieve better (Altun, 2015: 22-27). Moreover, Yordchim and Gibbs (2014: 2496-2499) found that the most average of satisfaction on academic aspects and technological searching tool through e-learning system that support the students' learning. Several studies also discovered the positive response to blended learning in terms of overall satisfaction, enjoyable and motivation (Kocoglu et al., 2011: 1131; Larson and Sung, 2009: 31-42; Giannousi et al., 2009: 61-66).

In conclusion, these research findings lead to conclude that the blended learning is useful and effective in EFL classroom since the students' achievement scores were the highest for Thai vocational students. Moreover, the blended learning in class can increase the students' positive satisfaction towards learning English.

5.3 Suggestions

Based on the results of this study, the suggestions are as follows:

1. For e-learning and blended learning instruction, the teacher should slowly guide students in understanding what to do, teaching students how to learn step by step, making sure the students know what the activity is and how to do it.
2. The future research should study the effect of e-learning and blending learning, with a large number of students.
3. There should be a study about blended teaching on a wider variety of education levels to confirm the findings, such as second or third year students, and high vocational students.
4. Due to time limitation, future studies should be longer, if possible; this is so that all the studies are made effective.



เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

BIBLIOGRAPHY

- Alharbi, H. 2012. "Traditional versus E-learning Language Lessons Courses: A Comparative Analysis of Student Perceptions and performance through an Arabic Language Lessons a Case Study." Doctor of Philosophy, University of Wollongong.
- Almekhlafi, A. 2006. The effect of Computer Assisted Language Learning (CALL) on United Arab Emirates EFL school students' achievement and attitude. **Journal of Interactive Learning Research**, 17(2): 121-142.
- Alonso, D.L. and Blazquez Entonado, F. 2009. Are the functions of teachers in e-learning and face-to-face really different?. **Educational Technology & Society**, 12(4), 331-343.
- Alton, M. 2015. The Integration of Technology into Foreign Language Teaching. **International Journal on New Trends in Education and Their Implications**, 6(1): 22-27.
- Al-Ying, Y. 2006. "Invigorating Pedagogical Changes with the Phenomenographic Approach: A Case Study in English for Specific Purposes." Doctor of Philosophy, University of Idaho.
- Azizan, F.Z. 2010. "Blended Learning in Higher Education Institution in Malaysia." **Proceedings of Regional Conference on Knowledge Integration in ICT 2010** ., 454-466.
- Bates, C. and Watson, M. 2008. "Re-learning Teaching Techniques to be Effective in Hybrid and Online Course." **The journal of American Academic of Business**, Cambridge, 13(1): 38-44.
- Binnur, G.I. 2009. "Effect of Technology on Motivation in EFL Classrooms." **Turkish Online Journal of Distance Education-TOJDE**. 10(4): 136-158.
- Carman, J.M. 2005. Blended Learning Design: Five Key Ingredients. *Agilant Learning*. 1-10.
- Chen, H.K. 2012. "Study of Bilingual Learning Motivation and Efficiency with Traditional and Multimedia CALL on-line Approaches from Perspectives of Knowledge Management: Quantitative and Qualitative Analysis of English Learning Achievement in Taiwan Tertiary Education." **The Journal of Global Business Management**. 8(2): 191-199.
- Doering, A. and Veletsianos, G. 2008. Hybrid Online Education: Identifying Integration Models Using Adventure Learning. *Journal of Research on Technology in Education*.

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

- Du, H. 2002. "An Investigation of College English Teaching in Four Universities in China." **International Education Journal**. 3(2): 71-82
- El Shamaa, E.T. and Hassanein, M. 2011. "Comparison between Nontraditional and Traditional Learning on Students' Achievement and their Satisfaction." **Journal of Basic and Applied Scientific Research**. 1(8): 899-904.
- Graham, C. 2006. "Blended learning systems, definitions, current trends and future directions." **The handbook of blended learning: Global perspectives, local designs**. San Francisco: John Wiley and Sons.
- Giannousi, M., Vernadakis, N. and Derri, V. 2009. "Students' satisfaction from blended learning instruction." **TCC 2009 Proceedings**. 61-68.
- Halkett, R. 2002. "E-learning and how to survive it." **Industrial and Commercial Training**, 34(2): 80-82.
- Hameed, Sh., Badii, A. and Cullen, A.J. 2008. "Effective E-learning Integration with Traditional Learning in a Blended Learning Environment." **European and Mediterranean Conference on Information System**. pp.1-16
- Harmer, J. 2009. **The Practice of English Language Teaching**. 3rd ed. Essex. Longman.
- Harmer, J. 2009. **How to teach**. 5th ed. Harlow. Longman.
- Huijie, D. 2012. "Teacher's Role in Students-Centered English Intensive Reading Class in China." **Canada Social Science**, 8(4): 62-66.
- Institutional Assessment and studies Office. **Survey Questions**. [Online]. Available: <http://avillage.web.virginia.edu/iaas/assess/resources/worksessions/indirect/march09-survey-questions.pdf>
- Isa, S. and Edida, S. 2013. "Teacher's Role in Classroom Management and Traditional Methods." **Anglisticum Journal**, 2(3): 91-100.
- Jukes I., McCain T. and Crockett, L. 2010. **Understanding the Digital Generation: Teaching and Learning in the New Digital Landscape**. Kelowna, BC: 21st Century Fluency Project.
- Kannaric, P. and Othnasab, N. 2011. "A Study of Achievement in English Pronunciation Learning through Online Audio Streaming." pp. 93-100. In **National e-learning Conference 2012 Integrating ASEAN Online Learning: Policy and Process**. Bangkok: Thailand Cyber University.
- Khan, B. H. 2001. **A framework for E-learning**. [Online]. Available: <https://tojde.anadolu.edu.tr/tojde4/drbadrul.htm>.
- Khan, S.B. 2005. **Managing e-learning strategies: Design, delivery, implementation, and evaluation**. Hershey, PA: Information Science.

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

- Khan, S.B., and Jumani, N.B. 2012. "E-learning versus Traditional Learning in Pakistan." **Asian Journal of Distance Education**. 10(1): 28-34.
- Kargiban, Z. A. and Kaffash, H. R. 2011. "The Effect of E-learning on Foreign Language Students Using the Student's Attitude." **Middle-East Journal of Scientific Research**. 10(3): 398-402.
- Kocoglu, Z., Ozek, Y. and Kesli, Y. 2011. "Blended learning: Investigating its potential in an English language teacher training Program". **Australasian Journal of Educational Technology**. 27(7): 1124-1134.
- Larson, D.K. and Sung, C. 2009. "Comparing Student Performance: Online versus Blended versus Face-to-face." **Journal of Asynchronous Learning Networks**. 13(1): 31-42.
- Lim, D.M., Morris, M.L. 2009. "Learner and Instructional Factors Influencing Learning Outcomes within a Blended Learning Environment." **Educational Technology & Society**, 12(4): 282-293.
- Lunenburg, F.C and Irby, B.J. 2008. **Writing a Successful Thesis or Dissertation**. California : Corwin Press.
- Mayadas, F. and Picciano, A. G. 2007. "Blended Learning and Localness: The Means and the End." **Journal of asynchronous learning networks**. 11(1): 3-7.
- Ministry of Education. 2012. **Policies and strategies on Education Development 2012-2015**. [Online]. Available: <http://www.mis.moe.go.th/misen/images/publication/documents/StrategiesEducation%202012.pdf>.
- Ministry of Education, Thailand. 2002. **Curriculum for Certificate of Vocational Education (2003 REVISED EDITION)**. [Online]. Available: http://bsq.vec.go.th/course/Eng/certificate_eng.pdf.
- Naidu, S. 2006. **E-learning: A Guided book of Principles, Procedures and Practices**. 2nd ed. New Delhi: Aishi Creative Workshop.
- Nedeva, V. and Dimova, E. 2010. "Some Advantage of E-learning in English Language Training." **Trakia Journal of Science**. 8(3): 21-28.
- Nielson, K. 2011. "Self-study with Language Learning software in the workplace: What happens?" **Language Learning & Technology**. 15(3): 110-129
- Nilsuk, P. and Wanpirun, P. 2011. "Effects of Integrated Learning using Social Media in e-Learning." pp. 170-176. In **National e-learning Conference 2012 Integrating ASEAN Online Learning: Policy and Process**. Bangkok: Thailand Cyber University.
- Nomass, B. 2013. "The Impact of Using Technology in Teaching English as a Second Language." **English Language and Literature Studies**. 3(1): 111-116.

- Facilitative Tools in Schools and Corporations.** New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates.
- Nunan, D. 1991. **Language Teaching Methodology: a textbook for Teachers.** Cambridge: Cambridge University Press.
- Office of the National Education Commission. 2003. **Education in Thailand 2002/2003.** Bangkok: Amarin Printing.
- Piccociano, A.G. 2006. "Blended Learning Implication for growth and access." **Journal of asynchronous learning networks.** 10(3): 95-102.
- Puteh, M. and Tayebnik, M. 2012. "Blended Learning or E-learning?" **IMACST.** 3(1).
- Richard, J.C. 2006. **Communicative Language Teaching Today.** New York: Cambridge University Press.
- Rovai, A.P. and Jordan, H.P. 2004. "Blended Learning and Sense of Community: A comparative analysis with traditional and fully online graduate course." **International Review of Research in Open and Distance Learning.** 5(2). [Online]. Available: <http://www.irrodl.org/index.php/irrodl/article/view/192/274>
- Ruhe, V. and Zumbo, B.D. 2009. **Evaluation in distance education and e-learning : The unfolding model.** New York, NY: The Guilford.
- Sagita, D.N. 2009. "The Effects of Teaching Writing Narration Using Series Pictures in the Second Grade of Muhammadiyah 10 Junior High School at Surakarta." Bachelor of Education in English Department, School of Teacher Training and Education Muhammadiyah University of Surakarta.
- Shyamlee, S.D. and Phil, M. 2012. "Use of technology in English language teaching and learning: an analysis." **International Proceedings of Economics Development and Research,** 33, 150-156. [Online]. Available: <http://www.ipedr.com/vol33/030-ICLMC2012-L10042.pdf>
- Singh, H. 2003. "Building Effective Blended Learning Program." **Issues of Educational Technology.** 43(6): 51-54.
- Supakitjumnong, S. 2007. "Content-Based Instruction to Enhance English Academic Reading Ability and Motivation of Science and Technology Student at University." Master Thesis of Teaching English as a Foreign Language, Chiang Mai University.
- Tafari, V. 2009. "Teaching English Through Mass Media." **Acta Didactica Napocesia.** 2(1): 81-94.
- Turner, R.C. and Carlson, L. 2003. "Indexes of Item-objective Congruence for Multidimensional Items." **International Journal of Testing.** 3(2): 163-171.
- Veeramani, M. 2010. "E-learning: A Concept Framework." **International Journal of Educational Research and Technology.** 1(2): 21-24.

- Vystavelova, L. 2009. "Common EFL methods applied at language schools in the Czech Republic: PPP or TBL." Bachelor Thesis of English Language and Literature, Masaryk University.
- Watson, J. 2008. **Blended learning: the convergence of online and face-to-face education.** [Online]. Available: http://rogersfoundation.org/system/resources/0000/0015/NACOL_promising_practices_in_blended_learning.pdf
- Yaibuates, M. 2011. "Effectiveness of Computer-assisted Language Learning for Enhancing English Listening and Speaking Skills of Mathayom Suksa 4 Students at Samakkhithayakhom School, Chiang Rai." Master of Arts (English), Chiang Mai University.
- Yordchim, S. and Gibbs, T.J. 2014. Satisfaction on English Language Learning with Online System. **International Scholarly and Scientific Research & Innovation.** 8(8): 2496-2499.
- Yuen, A.H.K. 2010. "Blended learning in Higher Education: An Exploration of Teaching Approaches." **Proceeding of the 18th International Conference on Computers in Education.** pp.623-630.
- Yuvienco, J.C. and Huang, S. 2005. "Exploring ELT Teacher's Role within E-learning from Students' Perceptions." **Journal of National Taipei Teachers College.** 18(1): 183-200.



เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้



APPENDIX A
Sample of Preliminary Survey

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

APPENDIX A

Sample of Preliminary Survey

แบบสอบถามก่อนเรียนวิชาภาษาอังกฤษ

จุดประสงค์

แบบสอบถามนี้สร้างขึ้นเพื่อสอบถามข้อมูลนักเรียนเกี่ยวกับการเรียนวิชาภาษาอังกฤษ ในการตอบคำถามครั้งนี้ไม่มีผลต่อคะแนนทั้งสิ้น เนื่องจากผู้วิจัยจะนำผลไปวิเคราะห์เพื่อใช้เป็นข้อมูลในการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษของนักเรียนต่อไป

คำชี้แจง โปรดทำเครื่องหมาย ✓ ลงใน หรือเติมข้อความลงในช่องว่างตรงตามความเป็นจริง

1. เพศ
 ชาย หญิง
2. สาขางานที่เรียน
 ยานยนต์ ไฟฟ้ากำลัง อิเล็กทรอนิกส์ บัญชี คอมพิวเตอร์ธุรกิจ
3. นักเรียนเคยใช้อินเทอร์เน็ตในการหาความรู้วิชาภาษาอังกฤษด้วยตนเองหรือไม่
 เคย ไม่เคย
4. นักเรียนเคยใช้โปรแกรมสำเร็จรูปมาใช้ ในการเรียนภาษาอังกฤษด้วยตนเองหรือไม่
 เคย (ตอบข้อ 7) ไม่เคย
5. โปรแกรมสำเร็จรูปที่นักเรียนเคยนำมาใช้ในการเรียนภาษาอังกฤษด้วยตนเองมีชื่อว่าอะไร.....

Preliminary Survey

Direction:

Please check (✓) in table which is true to you.

1. Gender
 Male Female
2. Fields of Study
 Auto Mechanics Electronics Power Electronics Accounting
 Business Computer
3. Have you ever used the Internet to learn English?
 Yes No
4. Have you ever studied English with language learning software?
 Yes (Answer Item 7) No
5. What is the program of language learning software?

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้าไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้



เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

APPENDIX B

Course Schedule

Course Schedule				
Week	First Group (E-learning)	Second Group (Blended learning)	Third Group Traditional (face- to-face)	Time (hour)
1	Pre-Test	Pre-Test	Pre-Test	1
2	Descriptions	Descriptions	Descriptions	2
3	Objects and Animals	Objects and Animals	Objects and Animals	2
4	Adjectives	Adjectives	Adjectives	2
5	The Cocktail Party	The Cocktail Party	The Cocktail Party	2
6	Vacation Plans	Vacation Plans	Vacation Plans	2
7	The Summer Rental	The Summer Rental	The Summer Rental	2
8	Grocery Shopping	Grocery Shopping	Grocery Shopping	2
9	The Supermarket	The Supermarket	The Supermarket	2
10	Post-Test	Post-Test	Post-Test	1

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้



เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

APPENDIX C

Course Syllabus

Lesson	Topic	Language Functions	Objectives	Structures
1	Descriptions	<ol style="list-style-type: none"> Talking about clothes and color Describing people 	Students should be able to: <ol style="list-style-type: none"> describe people appearance describe clothing and what people are wearing 	<ol style="list-style-type: none"> Contraction of “to be” Question without interrogative words The difference between “a” and “an”
2	Objects and Animals	<ol style="list-style-type: none"> Identifying objects and animals Indicating the location of objects 	Students should be able to describe where things are.	<ol style="list-style-type: none"> The verb “to have” Interrogative words Tags - Short answer The plural
3	Adjectives	<ol style="list-style-type: none"> Describing yourself Describing some objects in details 	Students should be able to give information where someone or something is using adjectives and prepositions of place.	<ol style="list-style-type: none"> Prepositions of place Comparing equals Exclamations with “what a”
4	The Cocktail Party	<ol style="list-style-type: none"> Making and greeting new friends Exchanging personal information 	Students should be able to: <ol style="list-style-type: none"> Introduce yourself and others Exchange personal information. 	<ol style="list-style-type: none"> The possessive The possessive adjectives Demonstratives The future
5	Vacation Plans	<ol style="list-style-type: none"> Making reservation for a vacation Giving information about accommodation 	Students should be able to call and reserve accommodation.	<ol style="list-style-type: none"> How much - How many There is - There are How long
6	The Summer Rental	<ol style="list-style-type: none"> Identifying basic household appliances Describing something is broken or does not work 	Students should be able to give information about household appliances.	<ol style="list-style-type: none"> The affirmative imperative The negative imperative Past interrogatives
7	Grocery Shopping	<ol style="list-style-type: none"> Offering help Making requests Asking about food 	Students should be able to ask and give information about shopping food.	<ol style="list-style-type: none"> The simple present and the present continuous “Should” and “ought to” advice “Too” - “Too much”
8	The Supermarket	<ol style="list-style-type: none"> Asking what someone wants 	Students should be able to ask and answer questions what someone wants.	<ol style="list-style-type: none"> “Some” - “Any” “Not...either” Use of the pronoun “one”

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้



เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

APPENDIX D

Overall Lesson Plan

D.1: Overall Lesson Plan for E-learning English Teaching Method

Lesson	Teaching Materials	Methodology	Evaluations
1. Descriptions 2. Objects and Animals 3. Adjectives 4. The Cocktail Party 5. Vacation Plans 6. The Summer Rental 7. Grocery Shopping 8. The Supermarket	1. Language learning software	<u>In the Computer Center (self-study)</u> Activity title 1. Dialogue Explore 2. Picture/Word Association 3. Words and Topics 4. Grammar Practice 5. Sentence Practice 6. Grammar Explanations Production 1. Write paragraphs 2. Write sentences 3. Create dialogues	1. From students' doing activities. 2. From students' answers.

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

D.2: Overall Lesson Plan for Blended learning English Teaching Method

Lesson	Teaching Materials	Methodology	Evaluations
1. Descriptions 2. Objects and Animals 3. Adjectives 4. The Cocktail Party 5. Vacation Plans 6. The Summer Rental 7. Grocery Shopping 8. The Supermarket	1. Language learning software 2. Worksheet 3. Pictures 4. Authentic materials 5. Magazines	<p><u>In English classroom</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Introduces the new vocabulary. 2. Explains the grammatical structures. 3. Shows and explains the dialogue. <p><u>In the Computer Center (self-study)</u></p> <p>Activity title</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dialogue Explore 2. Picture/Word Association 3. Words and Topics 4. Grammar Practice 5. Sentence Practice <p><u>Production</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Write paragraphs 2. Write sentences 3. Create dialogues 	<ol style="list-style-type: none"> 1. From students' doing activities. 2 From students' answers.

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

D.3: Overall Lesson Plan for Traditional (face-to-face) English Teaching Method

Lesson	Teaching Materials	Methodology	Evaluations
1. Descriptions 2. Objects and Animals 3. Adjectives 4. The Cocktail Party 5. Vacation Plans 6. The Summer Rental 7. Grocery Shopping 8. The Supermarket	1. Worksheet 2. Pictures 3. Authentic materials 4. Magazines	<p><u>In English classroom</u></p> <p><u>Presentation</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Introduces the new vocabulary. 2. Explains the grammatical structures. 3. Show and explains the dialogue. <p><u>Practice</u></p> <p>Students do activities:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Picture/Word Association 2. Words & Topics 3. Grammar practice 4. Sentence practice 5. Give correct and explain on the problematic points 6. Review what has been studied. <p><u>Production</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Write paragraphs 2. Write sentences 3. Create dialogues 	<ol style="list-style-type: none"> 1. From students' doing activities. 2 From students' answers.

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้



เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

APPENDIX E

Samples of Lesson Plans

E.1: Lesson Plan for E-learning English Teaching Method

Time: 2 hours

Topic: Descriptions

Language Functions:

1. Talking about clothes and color
2. Describing people

Structures:

1. Contraction of “to be”
2. Question without interrogative words
3. The difference between “a” and “an”

Objectives:

Students should be able to:

1. describe people appearance
2. describe clothing and what people are wearing

Procedures:

In the Computer Center (Self-study)

1. Explain to students how to use the language learning software with the steps and then do the self-study.
2. Have students do activities as follows:

Activity title	Contents	Student's activities
1. Dialogue Explore	- Talking about color, clothes. - Describing people	- Listen and read the question and possible responses in order to understand the general situation. - Reply by selecting one of the responses according to the predefined option.
2. Picture/Word Association	- Clothes - Body parts	- Read all the words or expressions and then choose the one that best corresponds to the image.

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

Activity title	Contents	Student's activities
3. Words and Topics	- Head and face - Identity - Clothes	- Read each word and lexical family heading then select and move each word into the appropriate lexical group.
4. Grammar Practice	- article "a" and "an"	- Read the instructions and study the example carefully.
5. Sentence Practice	- Plurals	- Read the instructions and study the example carefully. - Write a new sentence in the space beneath the original sentence.
6. Key grammar explanations	- Contraction of "to be" - Question without interrogative words - The difference between "a" and "an"	- Read each grammar explanation in the context of the examples given. Some explanations are illustrated with a comic strip.

Production

Have students write a paragraph describing themselves and a person in a magazine. They should be able to describe the appearance and what they are wearing.

Materials: language learning software, headset

Evaluation:

1. From students' doing activities.
2. From students' answers.

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

E.2: Lesson Plan for Blended learning English Teaching Method

Time: 2 hours

Topic: Descriptions

Language Functions:

1. Talking about clothes and color
2. Describing people

Structures:

1. Contraction of “to be”
2. Question without interrogative words
3. The difference between “a” and “an”

Objectives:

Students should be able to:

1. describe people appearance
2. describe clothing and what people are wearing

Procedures:

Presentation (In English Classroom)

1. Elicit answers from students by asking them what they are wearing today and brainstorm the students’ ideas about clothes.
2. Present new words about clothes, color and body parts by using pictures and asking students to pronounce, spell and tell the correct meaning.
3. Explain grammatical structures about contraction of “to be”, question without interrogative words and the difference between “a” and “an”.
4. Show and explain dialogue in the topic of talking about color, clothes and describing people, then have students pronounce a list of sentences from the lesson.

Practice (In the Computer Center)

1. Explain to students how to use the language learning software with the steps.
2. Have students do activities. The activities are as follows:

Activity title	Contents	Student's activities
1. Dialogue Explore	- Talking about color, clothes. - Describing people	- Listen and read the question and possible responses in order to understand the general situation. - Reply by selecting one of the responses according to the predefined option.
2. Picture/Word Association	- Clothes - Body parts	- Listen and read all the words or expressions and then choose the one that best corresponds to the image.
3. Words and Topics	- Head and face - Identity - Clothes	- Read each word and lexical family heading then select and move each word into the appropriate lexical group.
4. Grammar Practice	- article "a" and "an" with	- Read the instructions and study the example carefully.
5. Sentence Practice	- Plurals	- Read the instructions and study the example carefully. - Write a new sentence in the space beneath the original sentence.

Production (Individual work)

Have students write a paragraph describing themselves and a person in a magazine. They should be able to describe the appearance and what they are wearing.

Materials: pictures, magazines, worksheet

Evaluation:

1. From students' doing activities.
2. From students' answers.

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

E.3: Lesson Plan for Traditional (face-to-face) English Teaching MethoTime: 2 hours

Topic: Descriptions

Language Functions:

1. Talking about clothes and color
2. Describing people

Structures:

1. Contraction of “to be”
2. Question without interrogative words
3. The difference between “a” and “an”

Objectives:

Students should be able to:

1. describe people appearance
2. describe clothing and what people are wearing

Procedures:

Presentation

1. Elicit answers from students by asking them what they are wearing today and brainstorm the students’ idea about clothes.
2. Present new words about clothes, color and body parts by using pictures and asking students to pronounce, spell and tell the correct meaning.
3. Explain grammatical structures about contraction of “to be”, question without interrogative words and the difference between “a” and “an”.
4. Show and explain dialogue in the topic of talking about color, clothes and describing people, then have students pronounce a list of sentences from the lesson.

Practice

1. Have students do picture/word association activity, choose the one that best corresponds to the image.
2. Have students do the words and topics activity. Select each word into the appropriate lexical about head and face, identity, and clothes.
3. Have students do the grammar practice activity about article “a” and “an”.
4. Have students do the sentence practice activity about plurals.
5. Give correct and explain on the problematic points.
6. Review what has been studied.

Production (Individual work)

Have students write a paragraph describing themselves and a person in a magazine. They should be able to describe the appearance and what they are wearing.

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

Materials: pictures, magazines, worksheet

Evaluation:

1. From students' doing activities.
2. From students' answers.



เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้



เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

APPENDIX F

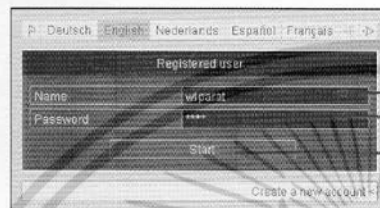
Samples of E-learning Lesson

F.1: How to use TELL ME MORE software

วิธีการเข้าใช้โปรแกรม Tell Me More® Education



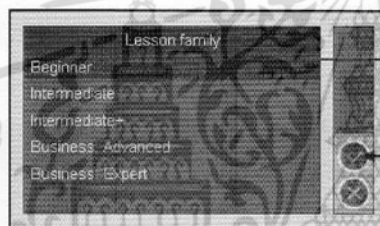
1. ดับเบิ้ลคลิกที่ Icon Tell Me More



2. ใส่ User Name

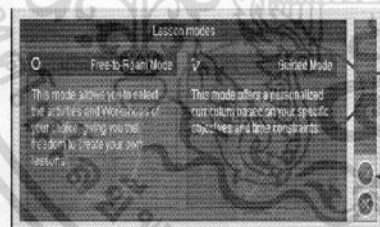
3. ใส่ Password

4. คลิก Start



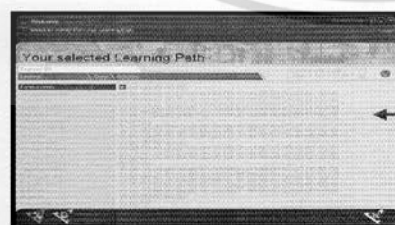
5. คลิกเลือกระดับการเรียนรู้ที่ต้องการ

6. คลิกเครื่องหมายถูก



7. คลิกเลือกรูปแบบการเรียนรู้
(แนะนำให้เลือก Guided Mode)

8. คลิกเครื่องหมายถูก

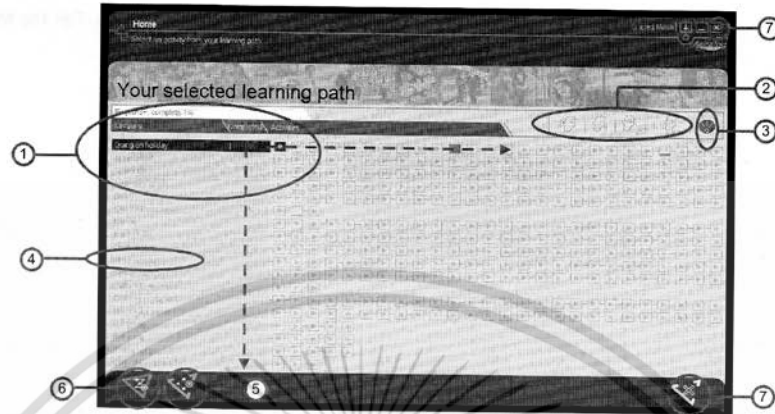


9. รูปแบบการเรียนแบบ Guided Mode ที่ผู้เรียนเลือกจะปรากฏขึ้น

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

บทเรียนและรายละเอียดต่างๆ ใน Guided Mode (Progress chart)

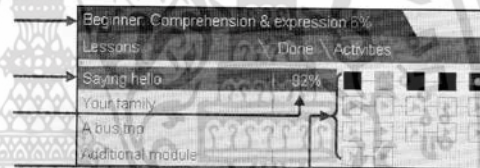
ผู้เรียนจะได้รับบทเรียนซึ่งแสดงในรูปแบบของ Progress chart ดังภาพนี้



หมายเหตุ : ผู้เรียนควรจะเริ่มทำแบบฝึกหัดตามลำดับ โดยทำกิจกรรมตามแนวอนจากซ้ายไปขวา และบทเรียนจากบนลงล่าง ซึ่งโปรแกรมได้จัดเรียงตามลำดับจากง่ายไปยาก ไว้ให้แล้ว

1. รายละเอียดบน Progress chart มีดังนี้

- 1.1 ชื่อโปรแกรมการเรียน
- 1.2 ชื่อบทเรียน
- 1.3 เปอร์เซ็นต์ความสำเร็จสมบูรณ์ของแต่ละบทเรียน
- 1.4 ช่องกิจกรรมต่างๆ

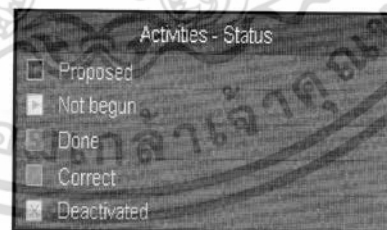


2. ส่วนแสดงว่ากิจกรรมที่เข้าทำ เป็นกิจกรรมที่ฝึกทักษะด้านไหนบ้าง (ฟัง พูด อ่าน เขียน)



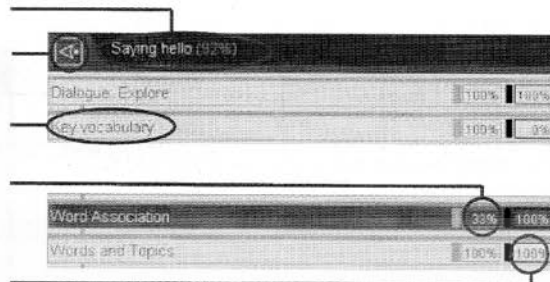
3. เมื่อผู้เรียนวางเมาส์เคอร์เซอร์บน Icon จะปรากฏแถบสีเหลี่ยมซึ่งแสดงรายละเอียด ดังนี้

- 3.1 แนะนำให้ทำ
- 3.2 ยังไม่เริ่มทำ
- 3.3 ทำเสร็จสมบูรณ์
- 3.4 ทำถูกต้อง
- 3.5 ไม่มีกิจกรรม



4. เมื่อผู้เรียนคลิกที่ชื่อบทเรียน โปรแกรมจะแสดงรายชื่อ ของกิจกรรมต่างๆที่อยู่ในบทเรียนนั้นๆ ตามภาพด้านล่าง ดังนี้

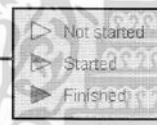
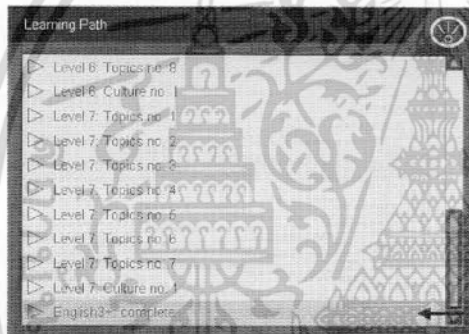
- 4.1 ชื่อบทเรียน
- 4.2 คลิกเพื่อกลับไป Progress chart
- 4.3 ชื่อกิจกรรม
- 4.4 เปอร์เซนต์ที่ทำกิจกรรมไป
- 4.5 เปอร์เซนต์ที่ทำกิจกรรม และถูกต้อง



5. Choice of learning path icon



: คลิกเมื่อผู้เรียนต้องการเลือกแนวทางการเรียนในลักษณะอื่นๆ ตัวอย่างเช่น ในภาพข้างล่าง



- ยังไม่เริ่มทำ
- ทำแล้วบางส่วน
- ทำเสร็จสมบูรณ์

แนวทางการเรียนที่กำลังทำอยู่


6. Your selected learning path icon



: คลิกเพื่อย้อนกลับหน้า Progress chart ของแนวทางการเรียนที่กำลังทำอยู่

7. Quit TELL ME MORE icon



หรือ  : คลิกเมื่อผู้เรียนต้องการออกจากโปรแกรม

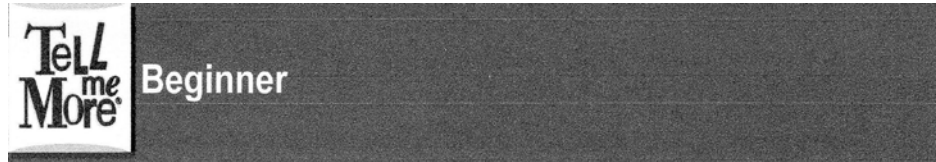
F.2: Contents of Lesson 1

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

Topic: Descriptions

Activity Title:

1. Dialogue Explore















Number of exercises: 1

Dialogue: Explore [1 exercises]

- 1 *What do you look like?*
- Like myself!
 - Like a monster.
 - Like a human being, not like you!
- I know that!* → 2
- You don't scare me!* → 2
- 2 *Are you tall?*
- Not really, no.
 - No, I'm small!
 - Yes, I am.
- So am I!* → 3
- 3 *Are you fair-haired?*
- I have blond hair.
 - My hair is very dark brown.
 - Yes, I'm fair.
- 6
- 4
- 4
- 4 *What color are your eyes?*
- They're green.
 - They're blue and gray.
 - My eyes are brown and yellow.
- That's a nice color!* → 6
- 6
- 5
- 5 *Do you have big feet?*
- No, I don't!
 - Well yes, they are a bit big!
 - No, but I have large hands.
- I have big toes!* → 6
- 6
- 8

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

- 6  *Are you slim?*
 Not exactly, but I'm not fat. → 7
 Yes, I'm very slim. → 7
 I'm just a bit plump.  *Ah ha! You like chocolate!* → 7
- 7  *Do you have long hair?*
 No, it's short. → 8
 It comes down to my shoulders. → 8
 Yes, I have long hair.  *Hmm... I like long hair!* → 8
- 8  *And what are you wearing?*
 A black skirt. → 11
 Green pants. → 9
 My nicest sweater and jeans. → 10
- 9  *Do you have a tie?*
 No, I never wear ties.  *Ties don't suit me!* → 10
 Yes, I have one on. → 10
 I have a bow tie.  *You look good!* → 10
- 10  *Are you wearing socks?*
 Yes, I have yellow socks! → 11
 No, I'm barefoot. → 11
 I have pantyhose on. → 11
- 11  *What kind of shoes are you wearing?*
 Tennis shoes. → 12
 Nice shoes!  *Yes, they look good!* → 12
 Boots. → 12
- 12  *What are you doing right now?*
 I'm chewing my pen. → 13
 I'm talking to you! → 13
 I'm answering your stupid questions! → 13

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
 ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

2. Picture / Word Association

Beginner
Number of exercises: 11
Picture/Word Association [11 exercises]

1



- a sweat suit
- a ski boot
- a bathing suit
- a skirt
- an earring
- a bow tie

2



- an undershirt
- a tennis shoe
- a shirt
- a sweater
- a jacket
- pantyhose

3



- jeans
- panties
- shorts
- sweatpants
- slacks

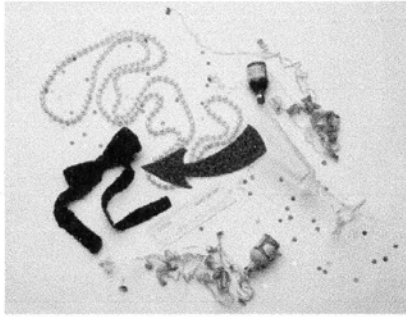
4



- a suit
- a jacket
- a bow tie
- a shirt
- a tie
- an undershirt

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

5



- a bow tie
- a hat
- a champagne glass
- pearls
- a tuxedo
- an evening dress

6



- pantyhose
- a dumbbell
- a woman
- a slacks
- a leotard

7



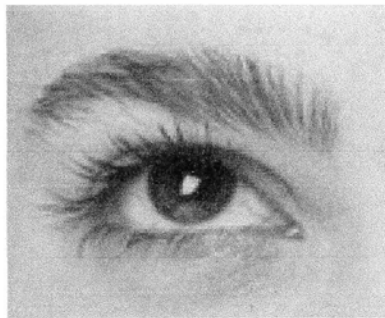
- a boot
- pantyhose
- a moccasin
- a slipper
- a sock
- a shoe

8



- pants
- a shoe
- a boot
- a boy
- a hood
- a raincoat

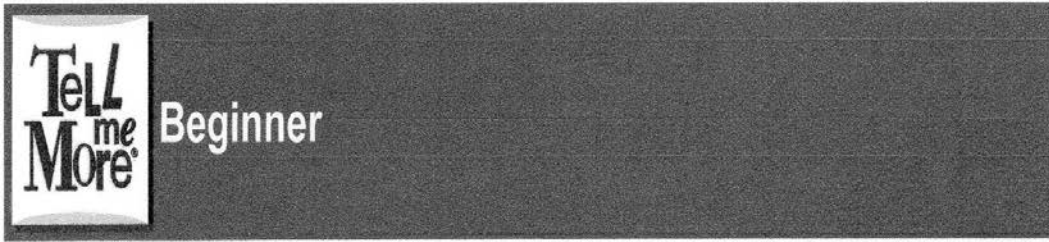
9



- an elbow
- a finger
- a stomach
- an eye
- a nose
- a shoulder

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

3. Words and Topics



Number of exercises: 2

Words and Topics [2 exercises]

1 Put the words in the corresponding lexical group.

boy / nose / man / eye / hair / ear / girl / woman

Head and face

Identity

2 Put the words in the corresponding lexical group.

jeans / nose / tie / blouse / eye / T-shirt / ear / sock / hair

Head and face

Clothes

4. Grammar Practice

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่โรงเรียนได้รับมาเพื่อใช้ในการเรียนการสอนเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้



Number of exercises: 2

Grammar Practice [2 exercises]

1 Reformulate as in the example.

Example:

● a skirt (black)

→ a black skirt

○ a country (warm)

→ _____

○ the backyard (big)

→ _____

○ the twins (young)

→ _____

○ a pen (blue)

→ _____

○ an answer (good)

→ _____

○ the socks (yellow)

→ _____

2 Reformulate as in the example.

Example:

● a skirt (black)

→ a black skirt

○ the women (beautiful)

→ _____

○ hair (long)

→ _____

○ a restaurant (Vietnamese)

→ _____

○ the eyes (brown)

→ _____

○ a question (hard)

→ _____

○ the socks (ugly)

→ _____

5. Sentence Practice



Number of exercises: 1

Sentence Practice [1 exercises]

1 Make the following sentences plural.

Example:

● She is nice.

→ They are nice.

○ She has big hands.

→ _____

○ Are you short?

→ _____

○ I like chocolate.

→ _____

6. Key Grammar Explanations

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

Number of exercises: 3

Key grammar explanations [3 grammar point(s)]
1 Contraction of 'to be'

A - Construction

In the present indicative, the verb 'to be' can be conjugated in two ways:

Non-contracted form	Contracted form
I am	I'm
you are	you're
he / she / it is	he's / she's / it's
we are	we're
you are	you're
they are	they're

B - Use

- The non-contracted form is commonly used to emphasize 'to be' and to ask questions.

Example: Yes, I am old.
My hair is very dark brown.
Are these your glasses?
Yes, they are.
I'm as old as you are.

- The contracted form is used when 'to be' is not emphasized, and is more common with pronouns than with nouns.

Example: Of course, I'm a man!
She's with our son and daughter.
You're not old, are you?

Note. 'To be' has no contracted form in the preterite.

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

2

Questions without interrogative words

Questions without interrogative pronouns can be asked in the following ways.

- 'To be' + subject

Example: Are you a beautiful woman?

- Future or conditional modal or auxiliary + subject + verb

Example: Can you count?
Will ten loaves be enough for twenty people?
Would you please move forward?

- 'Do' + subject + verb

Example: Do you have a house?
Did you say you wanted ten loaves?

- Modal, future or conditional auxiliary + subject + verb

Example: Should we buy some bread?
Will he buy a ticket?
Would we go by bus?

3

The difference between 'a' and 'an'

The indefinite article takes two forms.

- 'A' is used before words that begin (phonetically) with consonants.

Example: I'm a man.
Are you a grandfather?
That's a nice color!

Note. The initials y, u, and o are at times pronounced as consonants. The article 'a' is used in such cases.

Example: A yellow butterfly.
You can download a one-megabyte file.
I study at a university for foreigners.

- 'An' is used before words beginning (phonetically) with vowels.

Example: I have an uncle.
I have an apartment.
It's an expensive shop.

Note. Before certain words beginning with silent h, the article 'an' is used.

Example: An hour.
An honest man.

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้



เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

APPENDIX G

Samples type of multiple-choice question of Pre-test and Post-test

The test was selected from the standard language learning (TELL ME MORE) test for its validity and reliability. It must be taken in a computer equipped with a soundcard and headphones. Characteristics of the test:

1. Composed of 64 questions and six types of multiple-choice questions with only one possible correct answer
2. Timed, with a duration of 20 to 45 min. maximum
3. Does not allow the student to return to a previous question during the test
4. The student's choice of answer can be changed as long as time remains.

Each type of multiple-choice question makes it possible to test several skill areas simultaneously (e.g., vocabulary, grammar, writing and oral skills). Examples of each type of multiple-choice question:

1. Picture/Sound Association (2 renditions; allotted time: 30 seconds)

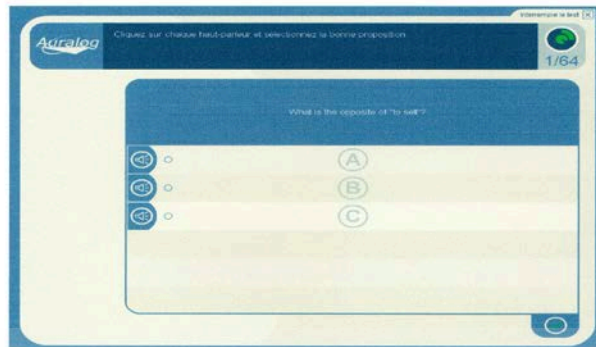


2. Fill-in-the-Blanks (allotted time: 30 seconds)

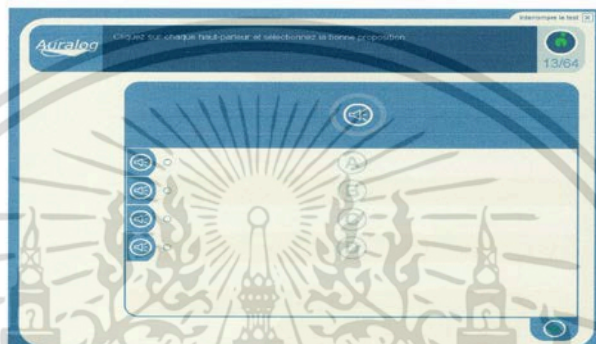


เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

3. Sound/Meaning Association (2 renditions; allotted time: 30 seconds)



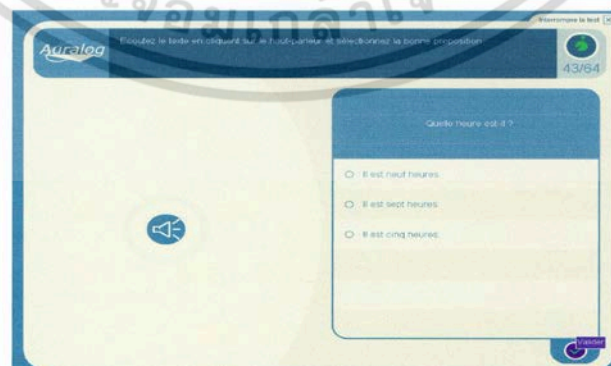
4. Listening Association (2 renditions; allotted time: 30 seconds)



5. Word Order (allotted time: 30 seconds)



6. Listening/Sentence Association (text) (2 renditions; allotted time: 1 min)



The test allows students to determine their level and evaluate the knowledge of vocabulary and grammar, and skill in listening and reading comprehension.

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

APPENDIX H

Results of Pre-test and Post-test Scores

H.1: E-learning Group

H.2: Blended Learning Group

H.3: Traditional (face-to-face) Group

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

APPENDIX H

Results of Pre-test and Post-test Scores

H.1: Results of Pre-test and Post-test Scores of E-learning Group

Table 1: Scores showing the Pre-test and Post-test of individual students of the first group (E-learning Group)

Student no.	Pre-test (10 points)	Post-test (10 points)
1	4.8	3.8
2	4.6	4
3	3.8	3.5
4	3.4	3.5
5	3.1	3
6	2.8	2.8
7	2.8	2.8
8	2.7	2.8
9	2.7	2.4
10	2.5	2.3
11	2.4	2.8
12	2.4	2.8
13	2.3	2
14	2.3	2.8
15	2	2.8
16	2	2.7
17	1.9	2.3
18	1.8	1.9
19	1.8	1.8
20	1.7	2.4
21	1.7	2
22	1.7	1.7
23	1.7	1.9
24	1.6	2.5
25	1.6	2.1
26	1.6	1.6
27	1.5	1.7
28	1.5	1.3
29	1.4	2.1
30	1.3	1.3

H.2: Results of Pre-test and Post-test Scores of Blended learning Group

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

Table 2: Scores showing the Pre-test and Post-test of individual students of the second group (Blended learning Group)

Student no.	Pre-test (10 points)	Post-test (10 points)
1	4.8	4.7
2	4.5	4.7
3	3.7	4
4	3.5	3.7
5	3.2	3.5
6	2.8	3.5
7	2.8	3.4
8	2.7	2.7
9	2.6	4.5
10	2.6	4.6
11	2.5	2.9
12	2.4	4.1
13	2.3	2.8
14	2.3	2.2
15	1.9	3
16	1.9	2.2
17	1.9	2.1
18	1.8	3.5
19	1.8	3.3
20	1.8	3.5
21	1.7	1.7
22	1.7	2.2
23	1.7	1.8
24	1.6	2.2
25	1.6	2.3
26	1.5	2.6
27	1.5	2.5
28	1.4	1.7
29	1.4	2.2
30	1.3	2.5

H.3: Results of Pre-test and Post-test Scores of Traditional (face-to-face) Group

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

Table 3: Scores showing the Pre-test and Post-test of individual students of the third group (Traditional(face-to-face) Group)

Student no.	Pre-test (10 points)	Post-test (10 points)
1	4.8	3.5
2	3.5	3.7
3	3.3	2.9
4	3.1	2.8
5	3	3.1
6	2.8	2.5
7	2.8	3.4
8	2.7	2.5
9	2.6	2.8
10	2.5	2.8
11	2.5	3.5
12	2.4	2.8
13	2.3	2
14	2.3	2.4
15	1.9	2.2
16	1.8	2
17	1.8	2.5
18	1.7	2.3
19	1.7	2.2
20	1.7	2
21	1.7	2.4
22	1.7	2.7
23	1.6	2.2
24	1.6	2.6
25	1.6	2.4
26	1.5	2
27	1.5	1.6
28	1.4	1.9
29	1.4	2
30	1.3	1.8

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้



เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

APPENDIX I

Data Analysis of Pre-test and Post-test

1. The Comparison of Pre-Test and Post-Test Scores

To compare pre-test and post-test scores of all students, the analysis of Dependent Sample T-test was used to find the value of mean and standard deviation, and to compare the differences in the scores of the tests before and after learning. In this study, the results were significant at 0.01 as shown in Table 1 and 2 and 3 below:

Table 1 Paired Samples Statistics

	N	Mean	Standard Deviation	Std .Error Mean
Pre-Test & Post-Test	90	2.2789	0.85584	.09021
	90	2.6611	0.77033	.08120

According to Table 1, the mean scores of the post-test were much higher than the mean scores of the pre-test (\bar{x} =2.6611 and 2.2789 respectively).

Table 2 Paired Samples Correlations

	N	Correlation	Sig.
Pre-Test & Post-Test	90	.755	.000

According to Table 2, the p-value was 0.000 which was less than the significant level at 0.01. Thus, there were significant differences between the two tests at the level of 0.01.

Table 3 Paired Samples Tests

	N	Mean	Standard Deviation	t	df	Sig. (2-tailed)
Pre-Test & Post-Test	90	-0.38222	0.57447	-6.312	89	0.000

Significance at the level 0.01

Based on the data obtained by pre-test and post-test scores in Table 3, the results of an analysis indicated that the t-test result was -6.312 and the p-value was 0.000 which was less than the significant level at 0.01. Thus, there were significant differences between the two tests at the level of 0.01.

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

2. The Comparison of Achievement Test Scores

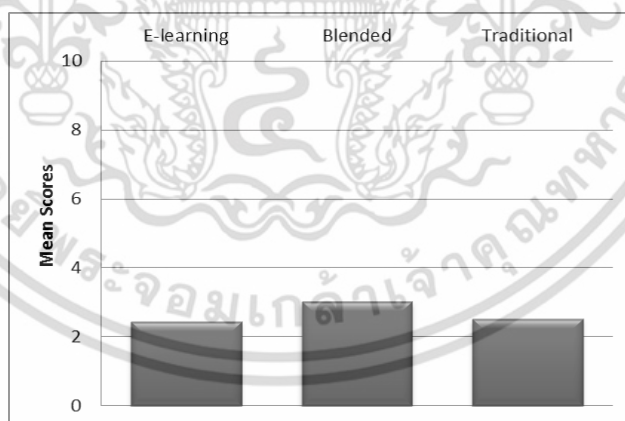
To compare achievement test scores of two experimental groups and the control group, the total scores for each group were calculated. Table 4 presented grand mean score of three groups.

Table 4 Mean (\bar{x}) and Standard Deviation (SD) of Achievement Test Scores for the two Experimental groups and the Control group

Group	N	Mean	Standard Deviation
E1 (E-learning)	30	2.4467	0.69169
E2 (Blended learning)	30	3.0200	0.92192
C (Traditional)	30	2.5167	0.53889
Total	90	2.6611	0.77033

Table 4 shows that the mean scores of achievement test of students who received blended learning was the highest ($\bar{x}=3.0200$), followed by traditional (face-to-face) instruction ($\bar{x}=2.5167$), and the e-learning instruction ($\bar{x}=2.4467$) respectively.

To clearly illustrate the comparison of students' achievement test scores of two experimental groups and the control group, Graph 1 was shown the difference of mean scores of achievement test for three groups.



Graph 1 The Mean Scores of Achievement Test of two Experimental Groups and the Control Group

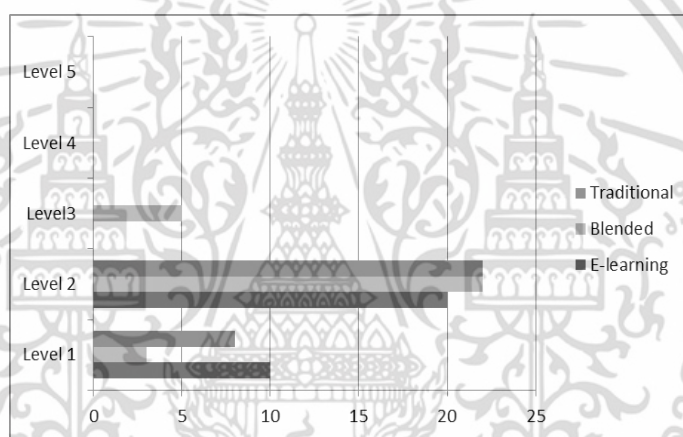
Following the achievement test, the students' scores, the students were placed on a scale of 5 levels from 10 scores, the result in each group was shown in Table 5:

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

Table 5 The Level Scores of Achievement Test

Levels	Scores	E1 Group		E2 Group		C Group		Total	
		N	Percent	N	Percent	N	Percent	N	Percent
1	1.0 - 2.0	10	33.33	3	10	8	26.67	21	23.33
2	2.1 - 4.0	20	67.67	22	73.33	22	73.33	64	71.11
3	4.1 - 6.0	0	0	5	16.67	0	0	5	5.56
4	6.1 - 8.0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	8.1-10.0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total		30	100	30	100	30	100	90	100

Table 5 clearly demonstrated the levels of the three groups, most of the students (71.11%) were in level 2 (64 students), followed by level 1 (21 students, or 23.33%) and level 3 (5 students, or 5.56%), while no one could get to level 4 and 5. Graph 4.3 was shown the difference level scores of the three groups.

**Graph 2** The Levels Scores of Achievement Test of two Experimental Groups and the Control Group

Graph 2 showed that there were 21 students in the level 1 (10 students for e-learning group, 3 students for blended group and 8 students for traditional group), 64 students in level 2 (20 students for e-learning group, 22 students for blended group and 22 students for traditional group) and only 5 students for blended group in level 3.

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้



เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

APPENDIX J

แบบสอบถามความพึงพอใจหลังการเรียนภาษาอังกฤษ

จุดประสงค์

แบบสอบถามนี้สร้างขึ้นเพื่อศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนต่อการเรียนวิชาภาษาอังกฤษ ในการตอบคำถามของนักเรียนครั้งนี้ไม่มีผลกระทบต่อคะแนน

นักเรียนได้เรียนภาษาอังกฤษโดยวิธีการสอนแบบใด อีเลิร์นนิ่ง ผสมผสาน ดั้งเดิม

คำชี้แจง โปรดทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องที่ตรงกับความรู้สึก / ความพึงพอใจของนักเรียนมากที่สุด ซึ่งประกอบด้วยความพึงพอใจ 5 ระดับ ดังนี้

- 5 หมายถึง พึงพอใจมากที่สุด
 4 หมายถึง พึงพอใจมาก
 3 หมายถึง พึงพอใจปานกลาง
 2 หมายถึง พึงพอใจน้อย
 1 หมายถึง พึงพอใจน้อยที่สุด

ข้อ	รายการ	ระดับความพึงพอใจ				
		5	4	3	2	1
1.	ข้าพเจ้าสนใจในบทเรียนภาษาอังกฤษ I am interested in English Lesson.					
2.	ข้าพเจ้ามีความเข้าใจและนำความรู้ไปใช้ในชีวิตประจำวัน I understand in English lesson and can use it in daily life.					
3.	ข้าพเจ้ารู้สึกสบายใจในการเรียนภาษาอังกฤษ I feel comfortable to learn English.					
4.	ขั้นตอนการสอนทำให้ข้าพเจ้ามีความกระตือรือร้นในการเรียน I am enthusiastic in English language learning.					
5.	กิจกรรมระหว่างการเรียนการสอนมีความสนุกสนาน I enjoy doing English activities.					
6.	ข้าพเจ้ามีโอกาสนักสนทนาระหว่างผู้เรียนด้วยกัน I have an opportunity for interaction with other students.					
7.	ข้าพเจ้ามีโอกาสนักสนทนากับครูผู้สอน I have an opportunity for interaction with teacher.					
8.	ครูผู้สอนให้คำแนะนำและตอบปัญหาระหว่างการเรียนการสอน Teacher explains on the problematic points.					
9.	วิธีการสอนช่วยกระตุ้นให้พัฒนาศักยภาพการเรียนการสอนภาษาอังกฤษได้ดี The instruction improves my English.					
10.	วิธีการสอนน่าสนใจ The instruction is interesting.					
11.	ข้าพเจ้ารู้สึกพึงพอใจกับวิธีสอน I am satisfied with the instruction.					

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ตัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้



เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

APPENDIX K

Satisfaction Questionnaire Analysis (Item Objective Congruence - IOC)

Item No	Statements	The Experts			Total	IOC Value
		1	2	3		
1	ข้าพเจ้าสนใจในบทเรียนภาษาอังกฤษ I am interested in English Lesson.	1	1	1	3	1.00
2	ข้าพเจ้านำความรู้และความเข้าใจไปใช้ในชีวิตประจำวัน I understand in English lesson and can use it in daily life.	1	1	1	3	1.00
3	ข้าพเจ้าตั้งใจเรียนวิชาภาษาอังกฤษ I am willing to learn English.	0	1	0	1	0.33*
4	ข้าพเจ้าใช้เวลาในการเรียนสำหรับวิชานี้ I make good use of my study time for this course.	0	0	-1	-1	-0.33*
5	ข้าพเจ้าเข้าเรียนอย่างสม่ำเสมอ I attend class regularly.	0	0	-1	-1	-0.33*
6	ข้าพเจ้ารู้สึกสบายใจในการเรียนภาษาอังกฤษ I feel comfortable to learn English	0	1	1	2	0.66
7	ขั้นตอนการสอนทำให้ข้าพเจ้ามีความกระตือรือร้นในการเรียน I am enthusiastic in English language learning	1	1	1	3	1
8	กิจกรรมระหว่างการเรียนการสอนมีความสนุกสนาน I enjoy doing English activities.	1	1	1	3	1
9	ข้าพเจ้ามีโอกาสปฏิสัมพันธ์ระหว่างผู้เรียนด้วยกัน I have an opportunity for interaction with other students.	1	1	1	3	1
10	ข้าพเจ้ามีโอกาสปฏิสัมพันธ์ระหว่างครูผู้สอน I have an opportunity for interaction with teacher.	0	1	1	2	0.66
11	ครูผู้สอนให้คำแนะนำและตอบปัญหาระหว่างการเรียนการสอน Teacher explains on the problematic points.	1	1	1	3	1
12	วิธีการสอนนี้ช่วยกระตุ้นให้พัฒนาศักยภาพการเรียนการสอน The instruction improves my English.	1	1	1	3	1
13	วิธีการสอนน่าสนใจ The instruction is interesting.	1	1	1	3	1
14	ข้าพเจ้ารู้สึกพึงพอใจกับวิธีการสอน I am satisfied with the instruction.	1	1	1	3	1
15	ข้าพเจ้าชอบ/ต้องการเรียนด้วยหนังสือ I prefer to learn with textbook.	0	0	0	0	0*

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

Satisfaction Questionnaire Analysis (Item Objective Congruence - IOC)

Item No	Statements	The Experts			Total	IOC Value
		1	2	3		
16	ข้าพเจ้าชอบ/ต้องการเรียนด้วยคอมพิวเตอร์ I prefer to learn with computer.	0	0	0	0	0*
17	ข้าพเจ้าชอบ/ต้องการเรียนผสมผสานระหว่างหนังสือและคอมพิวเตอร์ I prefer to learn with textbook and computer.	0	0	0	0	0*
18	การเรียนกับคอมพิวเตอร์สนุกกว่าเรียนกับครู I enjoy learning with computer.	0	0	0	0	0*
19	การเรียนกับคอมพิวเตอร์สามารถกลับมาเรียนซ้ำได้ Learning with computer can return to practice.	0	0	0	0	0*
20	วิธีการสอนช่วยให้ข้าพเจ้าได้ศึกษาความรู้ด้วยตนเอง I prefer self-study.	-1	0	0	-1	-0.33*
21	ข้าพเจ้าชอบให้ครูสอนมากกว่าการเรียนรู้ด้วยตนเอง I prefer a lecture classroom setting.	0	0	0	0	0*

The items with * were rejects.

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้



เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

APPENDIX L

Reliability Analysis of the Pilot Group

Case Processing Summary

		N	%
Cases	Valid	29	96.7
	Excluded ^a	1	3.3
	Total	30	100.0

a. Listwise deletion based on all variables in the procedure.

Reliability Statistics

Cronbach's Alpha	N of Items
.852	12

Item Statistics

	Mean	Std. Deviation	N
VAR00001	3.6897	.60376	29
VAR00002	3.4483	.50612	29
VAR00003	3.6552	.55265	29
VAR00004	3.8276	.60172	29
VAR00005	3.7586	.57664	29
VAR00006	3.7931	.49130	29
VAR00007	3.6207	1.20753	29
VAR00008	3.4828	1.08958	29
VAR00009	4.2414	.73946	29
VAR00010	3.6897	.60376	29
VAR00011	3.6897	.60376	29
VAR00012	3.6897	.60376	29

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

Summary Item Statistics

	Mean	Minimum	Maximum	Range	Maximum / Minimum	Variance	N of Items
Item Means	3.716	3.448	4.241	.793	1.230	.040	12

Item-Total Statistics

	Scale Mean if Item Deleted	Scale Variance if Item Deleted	Corrected Item- Total Correlation	Squared Multiple Correlation	Cronbach's Alpha if Item Deleted
VAR00001	40.8966	24.810	.476		.844
VAR00002	41.1379	24.195	.720		.832
VAR00003	40.9310	24.852	.523		.841
VAR00004	40.7586	24.047	.615		.835
VAR00005	40.8276	25.076	.455		.845
VAR00006	40.7931	24.956	.579		.840
VAR00007	40.9655	20.534	.552		.849
VAR00008	41.1034	20.453	.649		.833
VAR00009	40.3448	28.591	-.139		.885
VAR00010	40.8966	23.096	.789		.825
VAR00011	40.8966	22.953	.816		.823
VAR00012	40.8966	22.953	.816		.823

Scale Statistics

Mean	Variance	Std. Deviation	N of Items
44.5862	28.037	5.29499	12

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า
ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้

AUTHOR BIOGRAPHY

Name:	Miss. Sayoomporn Promsurin
Date of Birth:	15 April 1978
Place of Birth:	Bangkok, Thailand
Educational Background:	
2008	Graduate Diploma in Teaching Profession from Chiang Rai Rajabhat University, Chiang Rai, Thailand
2000	Bachelor's degree in Humanity and Social Sciences, majoring Business English from Rajabhat Institute Chiang Mai, Thailand
Work Experience:	
2006	English Teacher at Chiang Mai College of Agriculture and Technology, Chiang Mai, Thailand
2009-present	English Teacher at Ban Hong Community Education College, Lamphun, Thailand

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สงวนไว้สำหรับการใช้งานเพื่อการศึกษาเท่านั้น ไม่อนุญาตให้นำไปใช้ประโยชน์ด้านการค้า ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น อีกทั้งห้ามมิให้ดัดแปลงเนื้อหา และต้องอ้างอิงถึงเจ้าของเอกสารทุกครั้งที่มีการนำไปใช้